

# NICHTTECHNISCHE ZUSAMMENFASSUNG

# SINTESI NON TECNICA

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>EINLEITUNG .....</b>	<b>4</b>
1.1	DIE SUP, DER UMWELTBERICHT UND DIE NICHT-TECHNISCHE ZUSAMMENFASSUNG .....	4
1.2	DIE METHODE .....	5
<b>2</b>	<b>DER UMWELTZUSTAND .....</b>	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>DIE NACHHALTIGKEITSZIELE .....</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>DAS GEMEINDEENTWICKLUNGSPROGRAMM .....</b>	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>DIE BEWERTUNG DER AUSWIRKUNGEN DES PROGRAMMS AUF DIE UMWELT .....</b>	<b>21</b>
5.1	SIEDLUNGSENTWICKLUNGSPROGRAMM .....	21
5.1.1	Siedlungsgebiet .....	23
5.2	MOBILITÄTS- UND ERREICHBARKEITSPROGRAMM .....	24
5.3	LANDSCHAFTSENTWICKLUNGSPROGRAMM, GRÜN- UND FREIRÄUME .....	26
5.4	TOURISMUSENTWICKLUNGSPROGRAMM .....	28
<b>6</b>	<b>DAS MONITORING .....</b>	<b>31</b>

## Elenco di contenuti

<b>1</b>	<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>4</b>
1.1	LA VAS, IL RAPPORTO AMBIENTALE E LA SINTESI NON TECNICA .....	4
1.2	IL METODO .....	5
<b>2</b>	<b>LO STATO DELL'AMBIENTE .....</b>	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>GLI OBIETTIVI DI SOSTENIBILITÀ .....</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>IL PROGRAMMA DI SVILUPPO COMUNALE .....</b>	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>LA VALUTAZIONE DEGLI EFFETTI DEL PROGRAMMA SULL'AMBIENTE .....</b>	<b>21</b>
5.1	PROGRAMMA DI SVILUPPO DELL'INSEDIAMENTO .....	21
5.1.1	Area insediabile .....	23
5.2	PROGRAMMA DI SVILUPPO DELLA MOBILITÀ .....	24
5.3	PROGRAMMA DI SVILUPPO DEL PAESAGGIO .....	26
5.4	PROGRAMMA DI SVILUPPO DEL TURISMO .....	28
<b>6</b>	<b>IL MONITORAGGIO .....</b>	<b>31</b>



## Tabellenverzeichnis

TABELLE 1: BEWERTUNGSSKALA FÜR KOHÄRENZANALYSEN .....	7
TABELLE 2: BEWERTUNGSSKALA FÜR DIE ENTWICKLUNGSTENDENZ VON UMWELTGÜTERN .....	8
TABELLE 3: BEWERTUNGSSKALA FÜR MAßNAHMEN UND UMWELTAUSWIRKUNGEN .....	9
TABELLE 4: STÄRKEN (GRÜN) UND KRITISCHE PUNKTE (ROT) DER SCHUTZGÜTER GEMÄß IST-ZUSTANDSANALYSE.....	10
TABELLE 5: AUSWAHL NACH SCHUTZGUT DE ENTSPRECHENDER ÜBERGEORDNETEN UMWELTSCHUTZZIELE .....	14
TABELLE 6: SIEDLUNGSENTWICKLUNGSPROGRAMM IN TRUDEN I. N.....	16
TABELLE 7: MOBILITÄT- UND ERREICHBARKEITSKONZEPT IN TRUDEN I. N.....	18
TABELLE 8: LANDSCHAFTSENTWICKLUNGSPROGRAMM, GRÜN- UND FREIRÄUME IN TRUDEN I. N.....	19
TABELLE 9: TOURISMUSENTWICKLUNGSKONZEPT IN TRUDEN I. N.....	20
TABELLE 10: AUSWIRKUNGEN DER MAßNAHMEN DES SIEDLUNGSENTWICKLUNGSPROGRAMMS AUF DIE UMWELT .....	22
TABELLE 11: AUSWIRKUNGEN DES MOBILITÄTS- UND ERREICHBARKEITSPROGRAMMS AUF DIE UMWELT .....	26
TABELLE 12: AUSWIRKUNGEN DES LANDSCHAFTSENTWICKLUNGSPROGRAMMS AUF DIE UMWELT .....	28
TABELLE 13: KOHÄRENZ ZWISCHEN DEN ZIELEN DES TOURISMUSENTWICKLUNGSPROGRAMMES UND DEN ZIELEN FÜR DEN SCHUTZ DER UMWELTGÜTER .....	30

## Elenco delle tabelle

TABELLA 1: SCALA DI VALUTAZIONE PER LE ANALISI DI COERENZA .....	7
TABELLA 2: SCALA DI VALUTAZIONE DELLA TENDENZA DI SVILUPPO DEI BENI AMBIENTALI .....	8
TABELLA 3: SCALA DI CLASSIFICAZIONE DELLE MISURE E DI VALUTAZIONE DEGLI EFFETTI SULL'AMBIENTE .....	9
TABELLA 4: PUNTI DI FORZA (VERDE) E CRITICITÀ (ROSSO) DEI BENI DI PROTEZIONE SECONDO L'ANALISI DELLO STATO DI FATTO .....	10
TABELLA 5: SELEZIONE PER BENE DI PROTEZIONE DEI RELATIVI OBIETTIVI DI PROTEZIONE AMBIENTALE SOVRAORDINATI .....	14
TABELLA 6: PROGRAMMA PER LO SVILUPPO DELL'INSEDIAMENTO A TRODENA N. P. N. ....	16
TABELLA 7: PROGRAMMA PER LA MOBILITÀ E L'ACCESSIBILITÀ A TRODENA N. P. N. ....	18
TABELLA 8: PROGRAMMA DI SVILUPPO DEL PAESAGGIO, DEL VERDE E DEGLI SPAZI PUBBLICI A TRODENA N. P. N. ....	19
TABELLA 9: PROGRAMMA PER LO SVILUPPO TURISTICO A TRODENA N. P. N. ....	20
TABELLA 10: EFFETTI DELLE MISURE DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO DELL'INSEDIAMENTO SULL'AMBIENTE .....	22
TABELLA 11: EFFETTI DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO DELLA MOBILITÀ SULL'AMBIENTE .....	26
TABELLA 12: EFFETTI DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO DEL PAESAGGIO SULL'AMBIENTE.....	28
TABELLA 13: COERENZA TRA GLI OBIETTIVI DEL PROGRAMMA PER LO SVILUPPO DEL TURISMO E GLI OBIETTIVI DI PROTEZIONE DEI BENI AMBIENTALI .....	30



## Abbildungsverzeichnis

ABBILDUNG 1: WECHSELWIRKUNGEN DER SCHUTZGÜTER IM RAHMEN EINER UMWELTVERTRÄGLICHKEITSPRÜFUNG.... 6

## Elenco delle figure

FIGURA 1: VISUALIZZAZIONE DELL'OGGETTO DI VALUTAZIONE AMBIENTALE ..... 6



# 1 Einleitung

## 1.1 Die SUP, der Umweltbericht und die nicht-technische Zusammenfassung

In einer Ära, in der der Umweltschutz als unausweichliche Priorität erscheint, ist es entscheidend, strategische Ansätze zu wählen, die nicht nur den Bedürfnissen der lokalen Entwicklung gerecht werden, sondern von Grund auf darauf abzielen, schädliche Auswirkungen auf das Ökosystem bereits in den frühen Planungsphasen zu verhindern. Die Dringlichkeit dieser Überlegungen ist eng mit dem wachsenden Bewusstsein für den direkten Einfluss verbunden, den städtebauliche und territoriale Entscheidungen auf die Umwelt ausüben. Es geht nicht nur darum, Schäden zu mildern, wenn sie bereits manifestiert sind, sondern vielmehr darum, solche Probleme bereits auf der Ebene der strategischen Planung zu verhindern.

In diesem Kontext erscheint die Strategische Umweltprüfung (SUP) als unverzichtbares Instrument, das in der Lage ist, Leitlinien für Entscheidungen in der Raumplanung zu setzen und dabei ein nachhaltiges Gleichgewicht zwischen wirtschaftlichem Wachstum und Umweltschutz zu gewährleisten. Die SUP wurde durch die Richtlinie 2001/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates eingeführt. Diese Richtlinie, die darauf abzielt, die Auswirkungen bestimmter Pläne und Programme auf die Umwelt zu bewerten, stellt einen wesentlichen rechtlichen Rahmen bereit, um die Raumplanung auf Nachhaltigkeitsziele auszurichten.

Auf Landesebene wird die Strategische Umweltprüfung (SUP) durch das Landesgesetz Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 geregelt und gemäß dem Leitfaden zur strategischen Umweltprüfung SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinden erstellt. Diese Leitlinien wurden im Juli 2023 von der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz und Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung erarbeitet.

Die Strategische Umweltprüfung (SUP) zeichnet sich in ihrer Essenz durch die Fähigkeit aus, die Umweltauswirkungen der raumplanerischen Entscheidungen vorherzusehen und zu bewerten. Die Ausarbeitung von Plänen und Programmen in diesem Kontext erfolgt in Kenntnis der potenziellen Auswirkungen. Dadurch können

# 1 Introduzione

## 1.1 La VAS, il Rapporto Ambientale e la sintesi non tecnica

In un'epoca in cui la protezione dell'ambiente emerge come una priorità ineludibile, diventa essenziale adottare approcci strategici che non solo rispondano alle necessità dello sviluppo locale, ma che siano intrinsecamente volti a prevenire sin dalle prime fasi di pianificazione gli impatti dannosi sull'ecosistema. L'urgenza di questa riflessione è legata alla consapevolezza crescente dell'influenza diretta che le decisioni urbanistiche e territoriali esercitano sull'ambiente. Non si tratta solo di mitigare i danni una volta che si sono manifestati, ma di prevenire tali problematiche già durante la fase di pianificazione strategica.

In questo contesto, la Valutazione Ambientale Strategica (VAS) si presenta come uno strumento indispensabile, in grado di fornire una guida nelle decisioni riguardanti la pianificazione territoriale, assicurando un equilibrio sostenibile tra la crescita economica e la conservazione ambientale. La VAS è stata introdotta attraverso la Direttiva 2001/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio. Questa direttiva, finalizzata all'analisi degli impatti di specifici piani e programmi sull'ambiente, fornisce un quadro normativo essenziale per orientare la pianificazione territoriale verso obiettivi di sostenibilità.

A livello provinciale, la Valutazione Ambientale Strategica (VAS) è regolamentata dalla legge provinciale numero 17 del 13 ottobre 2017. La sua elaborazione segue le linee guida per la Valutazione Ambientale Strategica (VAS) per gli strumenti di pianificazione territoriale dei comuni. Queste linee guida sono state formulate nel luglio 2023 dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e tutela del clima, in collaborazione con la Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.

La VAS, nella sua essenza, si distingue per la sua capacità di anticipare e valutare gli effetti ambientali derivanti dalle scelte urbanistico-territoriali. La predisposizione di piani e programmi, in questo contesto, è guidata dalla consapevolezza degli impatti potenziali, consentendo di delineare obiettivi di qualità ambientale e avviare un monitoraggio costante mediante indicatori specifici.



Umweltqualitätsziele festgelegt und eine kontinuierliche Überwachung mithilfe spezifischer Indikatoren eingeleitet werden.

Die Strategische Umweltprüfung ist integraler Bestandteil des Genehmigungsverfahrens für Pläne und Programme. Zu diesem Zweck wird der Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft durch einen Umweltbericht (Dokument: 2.6\_SUP\_Bericht) ergänzt, der den minimalen Anforderungen gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 und der europäischen Richtlinie 2001/42/EG entspricht.

Wie in Buchstabe j. des Anhangs D der Leitfaden zur strategischen Umweltprüfung SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinden angegeben, ist ein integraler Bestandteil des Umweltberichts eine nichttechnische Zusammenfassung der im Umweltbericht enthaltenen Informationen. Die nicht-technische Zusammenfassung ist ein informatives Instrument, das darauf abzielt, den BürgerInnen sowie den EntscheidungsträgerInnen die Schlüsselaspekte und Ergebnisse des Umweltberichts auf einfache und verständliche Weise zu vermitteln.

## 1.2 Die Methode

Gegenstand des Umweltberichts sind die Auswirkungen des Programms auf die folgenden Umweltschutzgüter:

- die biologische Vielfalt
- die Bevölkerung
- die Gesundheit des Menschen
- die Landschaft
- die Fauna
- die Flora
- den Boden
- das Wasser
- die Luft
- die klimatischen Faktoren
- Sachwerte
- das kulturelle Erbe
- architektonisch wertvolle Bauten
- archäologische Schätze
- sowie die Wechselbeziehung zwischen den genannten Faktoren.

La valutazione ambientale strategica nel contesto urbano è parte integrante della procedura di approvazione dei piani e programmi urbanistici comunali. A questo scopo, il Programma di sviluppo comunale territorio e paesaggio viene completato da un rapporto ambientale (documento: 2.6\_SUP\_Bericht) conforme ai requisiti minimi stabiliti dalla legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017 e dalla direttiva europea 2001/42/CE.

Come indicato nella lettera j. dell'allegato D delle linee guida per la Valutazione Ambientale Strategica (VAS) per gli strumenti di pianificazione territoriale comunale, una parte essenziale del rapporto ambientale è costituita da una **sintesi non tecnica** delle informazioni presenti nel rapporto stesso. La sintesi non tecnica è uno strumento divulgativo progettato per comunicare in modo semplice e comprensibile agli abitanti, ai decisori e agli attori coinvolti gli elementi chiave e i risultati del rapporto ambientale.

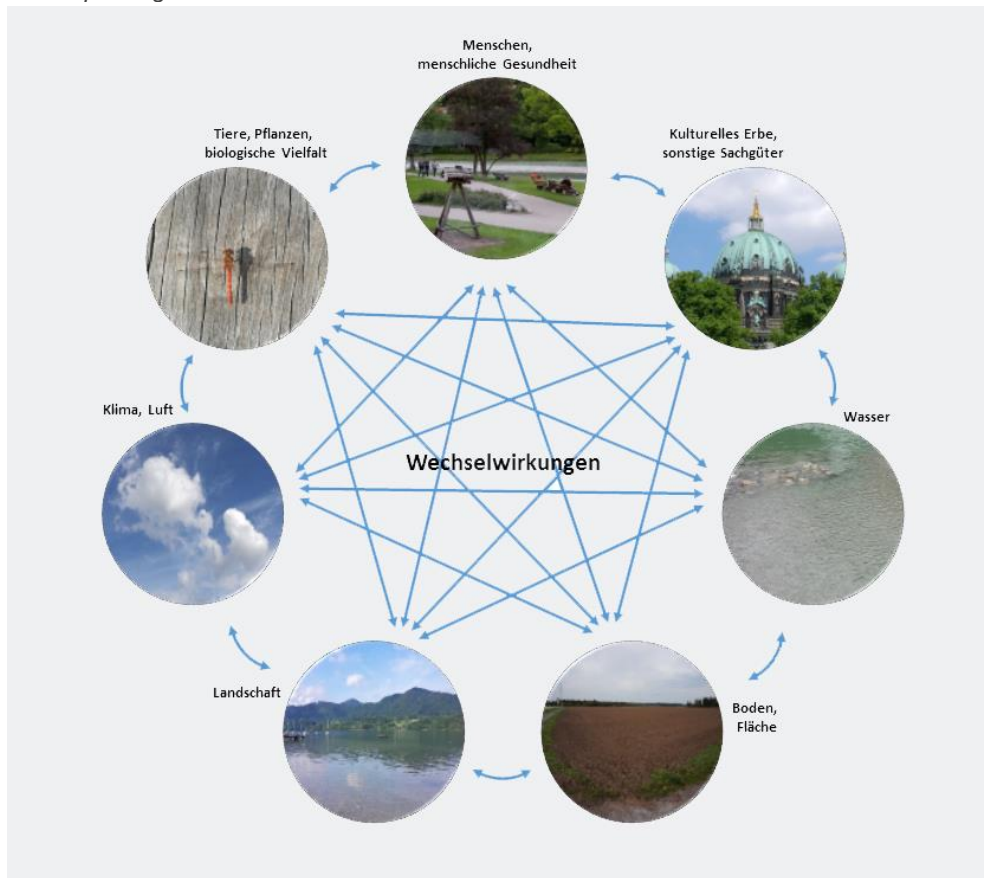
## 1.2 Il metodo

Oggetto del rapporto ambientale sono gli effetti del programma sui seguenti beni di protezione ambientale:

- la biodiversità
- la popolazione
- la salute umana
- il paesaggio
- la fauna
- la flora
- il suolo
- l'acqua
- l'aria
- i fattori climatici
- i beni materiali
- il patrimonio culturale
- il patrimonio architettonico
- il patrimonio archeologico
- l'interrelazione tra i suddetti fattori.

Abbildung 1: Wechselwirkungen der Schutzgüter im Rahmen einer Umweltverträglichkeitsprüfung

Figura 1: Visualizzazione dell'oggetto di valutazione ambientale



Quelle: <https://www.uvp-portal.de/de/node/308>

Fonte: <https://www.uvp-portal.de/de/node/308>

Der Umweltbericht berücksichtigt die Ziele und Maßnahmen, die im Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft festgelegt wurden, um ihre Auswirkungen auf die oben genannten Schutzgüter zu bewerten.

Il rapporto ambientale considera gli obiettivi e le azioni identificati dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio al fine di valutare le loro conseguenze sui beni di tutela precedentemente elencati.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ist ein Instrument der Gemeindeplanung, das sektorale Unterprogramme für die Entwicklung von Siedlungen, Landschaft, Mobilität und Tourismus umfasst. Der Umweltbericht ermöglicht es auch, die Kohärenz mit Kontextanalysen und übergeordneten Plänen und Programmen sowie zwischen den Zielen und Maßnahmen der vier sektoralen Programme zu überprüfen. Auf diese Weise werden eventuelle Konflikte hervorgehoben und der interdisziplinäre und ganzheitliche Ansatz des GProRL konkretisiert.

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) è uno strumento della pianificazione comunale che comprende sottoprogrammi settoriali per lo sviluppo dell'insediamento, del paesaggio, della mobilità e del turismo. Il rapporto ambientale permette anche di verificare la coerenza con le analisi di contesto e con i Piani e programmi sovraordinati, nonché tra obiettivi e misure dei quattro programmi settoriali. In tal modo, vengono evidenziate eventuali conflittualità, concretizzando l'approccio interdisciplinare e olistico del PSCTP.

Für die Erstellung des Umweltberichts wurde folgende Methode angewandt:

Per la stesura del rapporto ambientale si è proceduto con il seguente metodo:

- 1) Identifizierung von Stärken und Schwächen, die sich aus der Analyse des Umfelds ergeben haben.

- 1) Individuazione delle potenzialità e criticità emerse dall'analisi del contesto ambientale di riferimento.



- |  |  |
|--|--|
| <p>2) Erklärung der Inhalte und Strategien des GProRL.</p> <p>3) Analyse der Kohärenz zwischen den vom Programm festgelegten Zielen und den aus der Umweltanalyse hervorgehobenen Schwierigkeiten.</p> <p>4) Analyse der Kohärenz zwischen den sektoralen Programmen des GProRL, also zwischen den Maßnahmen und Zielen der einzelnen sektoralen Programme.</p> <p>5) Identifizierung der Umweltschutzziele, die von übergeordneten gesetzlichen und planerischen Instrumenten festgelegt wurden.</p> <p>6) Analyse der externen Kohärenz zwischen den Zielen des GProRL, den übergeordneten Plänen oder Programmen und den Umweltschutzziele.</p> <p>7) Bewertung der Auswirkungen auf Umweltschutzgüter im Falle der Nichtumsetzung des Programms (Nullvariante).</p> <p>8) Bewertung der Wahl der Siedlungsgrenze.</p> <p>9) Bewertung der Umweltauswirkungen der im jeweiligen sektoralen Programm vorgesehenen Maßnahmen.</p> <p>10) Analyse möglicher Alternativen für bestimmte Maßnahmen mit signifikanten territorialen Auswirkungen.</p> <p>11) Auswahl von Indikatoren auf Gemeindeebene zur Überwachung der Umweltauswirkungen und zur Verfolgung der Umweltschutzziele.</p> | <p>2) Esplicazione dei contenuti e delle strategie del PSCTP.</p> <p>3) Analisi di coerenza tra gli obiettivi fissati dal programma e le criticità emerse dall'analisi ambientale.</p> <p>4) Analisi di coerenza tra i programmi settoriali del PSCTP, dunque, tra le misure e gli obiettivi dei singoli programmi settoriali.</p> <p>5) Individuazione degli obiettivi di protezione ambientale fissati dagli strumenti legislativi e di pianificazione sovraordinati.</p> <p>6) Analisi di coerenza esterna tra gli obiettivi del PSCTP, i Piani o Programmi sovraordinati e gli obiettivi di protezione ambientale.</p> <p>7) Valutazione degli effetti sui beni di tutela in caso di mancata realizzazione del programma (Variante zero).</p> <p>8) Valutazione della scelta del confine dell'area insediabile.</p> <p>9) Valutazione degli impatti ambientali delle misure previste da ciascun programma settoriale</p> <p>10) Analisi delle possibili alternative per determinate misure con significanti effetti territoriali.</p> <p>11) Selezione degli indicatori reperibili su scala comunale per il monitoraggio dell'impatto ambientale e del perseguimento degli obiettivi di protezione ambientale.</p> |
|--|--|

Für die **Kohärenzanalysen** wurde die folgende Bewertungsskala gewählt:

Tabelle 1: Bewertungsskala für Kohärenzanalysen

	Coerenza Kohärenz
	Coerenza incerta Unsichere Kohärenz
	Non coerente Nicht kohärent
	Non comparabile Nicht vergleichbar

Quelle: eigene Darstellung

- Kohärenz: Übereinstimmung mit den Vorgaben des territorialen Kontexts und den Zielen der sektoralen Programme
- Unsichere Kohärenz: Unsichere Übereinstimmung abhängig von der Umsetzung der Maßnahme

Per le **analisi di coerenza** è stata scelta la seguente scala di valutazione:

Tabella 1: Scala di valutazione per le analisi di coerenza

Fonte: elaborazione propria

- Coerenza: coerenza con le indicazioni del contesto territoriale e con gli obiettivi dei programmi settoriali
- Coerenza incerta: Coerenza dipendente dalle modalità di attuazione della misura



- Nicht kohärent: Keine Übereinstimmung mit den Vorgaben des territorialen Kontexts und den Zielen der sektoralen Programme
- Nicht vergleichbar: Fehlende Korrelation mit den Vorgaben des territorialen Kontexts und den Zielen der sektoralen Programme
- Non coerente: Non coerenza con le indicazioni del contesto territoriale e con gli obiettivi dei programmi settoriali
- Non comparabile: Assenza di correlazione con le indicazioni del contesto territoriale e con gli obiettivi dei programmi settoriali

Die Bewertung "Unsichere Kohärenz" hebt Maßnahmen hervor, bei denen möglicherweise eine Diskrepanz mit den Umweltüberlegungen des Kontexts oder den Zielen der Fachprogramme, übergeordneter Pläne oder Programme sowie den Umweltschutzzielen festgestellt wurde.

Dank dieser Analyse war es möglich, die Maßnahmen weiter zu verfeinern und kontextbezogene Umsetzungsvorschriften zu identifizieren, um sicherzustellen, dass die Umsetzung der Maßnahmen keine Konflikte verursacht.

Die **Bewertung der Nullvariante** wurde auf der Grundlage der wahrscheinlichen Entwicklung der Schwierigkeiten durchgeführt, die sich aus dem Ist-Zustand für jedes Umweltschutzgut ergeben würden, falls der GProRL umgesetzt oder nicht umgesetzt wird.

Für diese Analyse wurde die folgende Bewertungsskala verwendet:

Tabelle 2: Bewertungsskala für die Entwicklungstendenz von Umweltgütern

++	sviluppo molto positivo/perseguimento degli obiettivi ambientali sehr positive Entwicklung/Verfolgung Umweltschutzziele
+	sviluppo positivo/perseguimento degli obiettivi ambientali positive Entwicklung/Verfolgung der Umweltschutzziele
0	sviluppo stabile/mitigazione di effetti negativi/nessuna influenza stabile Entwicklung/Minderung negativer Auswirkungen/Kein Einfluss
-	sviluppo negativo/mancato perseguimento degli obiettivi ambientali negative Entwicklung/Nichtverfolgung der Umweltschutzziele
--	sviluppo molto negativo/mancato perseguimento degli obiettivi ambientali sehr negative Entwicklung/Nichtverfolgung der Umweltschutzziele

Quelle: eigene Darstellung

Zuletzt wurde die **Bewertung der Umweltauswirkungen des Programms** in zwei Abschnitte unterteilt.

Zunächst werden die Bewertungen im Zusammenhang mit der Auswahl des Siedlungsgebiets dargelegt, einschließlich der Kriterien zur Festlegung der Eignung für die Besiedlung, welche Bereiche in die Siedlungsgrenze aufgenommen werden und welche Umweltschutzaufgaben innerhalb dieser Grenze gelten.

La valutazione di "coerenza incerta" mette in luce le misure in cui si è potenzialmente riscontrata una discrepanza con le considerazioni ambientali del contesto, con gli obiettivi dei programmi settoriali, con i Piani o Programmi sovraordinati e con gli obiettivi di protezione ambientale.

Grazie a questa analisi, è stato possibile raffinare ulteriormente le misure e identificare norme di attuazione contestuali al fine di assicurare che l'implementazione delle misure non desse luogo a conflittualità.

La **valutazione della Variante zero** è stata condotta sulla base della probabile evoluzione delle criticità emerse dallo stato di fatto per ciascun bene di protezione in caso di realizzazione o mancata realizzazione del PSCTP.

Per questa analisi è stata usata la seguente scala di valutazione:

Tabella 2: Scala di valutazione della tendenza di sviluppo dei beni ambientali

Fonte: elaborazione propria

Infine, la **valutazione degli effetti del programma sull'ambiente** è stata impostata su due sezioni.

In primo luogo, vengono espone le valutazioni inerenti alla scelta dell'area insediabile ovvero i criteri adottati per stabilire l'idoneità insediativa, quali aree vengono inserite nel confine insediabile ed infine quali vincoli di tutela ambientale vengono imposti al suo interno.



Anschließend werden die Auswirkungen des gesamten Programms auf die Umwelt bewertet. Daher wird die Auswirkung jeder einzelnen Maßnahme des Programms im Vergleich zu den Zielen des Umweltschutzes bewertet. Diese Bewertung basiert auf der folgenden Bewertungsskala:

Tabelle 3: Bewertungsskala für Maßnahmen und Umweltauswirkungen

Successivamente vengono invece valutati gli effetti sui beni ambientali del programma nella sua totalità. Dunque, viene valutato l'effetto di ogni singola misura del programma rispetto agli obiettivi di protezione ambientale. Tale valutazione si basa sulla seguente scala di valutazione:

Tabella 3: Scala di classificazione delle misure e di valutazione degli effetti sull'ambiente

Klassifizierung und Bewertung Classificazione e Valutazione	
Natur der Maßnahme Natura della misura	Materielle Materiale
	Immaterielle/Instrumentelle Immateriale/strumentale
Klassifikation der Auswirkungen Classificazione degli effetti	Positive Positivi
	Keine / nicht relevant Nessuno/ non rilevante
	Vertretbare Accettabile
	Negative Negativi

Quelle: eigene Darstellung

Fonte: elaborazione propria

- Positive Wirkung: Die Maßnahme hat eine positive Wirkung auf das Schutzgut, da sie das damit verbundene Schutzinteresse verfolgt.
- Keine Wirkung/Keine relevante Wirkung: Die Maßnahme hat keine Auswirkungen auf das Schutzgut oder keine relevanten Auswirkungen auf die damit verbundenen Schutzziele.
- Akzeptable Wirkung: Die Maßnahme hat eine negative Auswirkung auf das Schutzgut, die jedoch im Hinblick auf das damit verbundene Schutzziel akzeptabel ist.
- Negative Wirkung: Die Maßnahme steht im Widerspruch zu dem für das Schutzgut festgelegten Schutzziel.
- Effekt positiv: la misura ha un effetto positivo sul bene di protezione poiché persegue l'interesse di protezione ad esso relativo.
- Nessun effetto/Effetto non rilevante: la misura non incide sul bene di protezione o non ha effetti rilevanti sugli obiettivi di protezione ad esso relativi.
- Effekt akzeptable: la misura ha un impatto negativo sul bene di protezione ma comunque accettabile rispetto all'obiettivo di protezione ad esso relativo.
- Effekt negativ: la misura è contraria all'obiettivo di protezione individuato per il bene di protezione.



## 2 Der Umweltzustand

Im Ökologischer Rahmen des Gebiets werden für jedes Umweltschutzgut die Informationen zum Zustand der Umwelt zusammengefasst, die während der Analyse des Ist-Zustands ermittelt wurden.

Die folgenden Tabellen fassen die identifizierten Kritikpunkte und Stärke für das Gemeindegebiet zusammen.

Tabelle 4: Stärken (grün) und kritische Punkte (rot) der Schutzgüter gemäß Ist-Zustandsanalyse

## 2 Lo stato dell'ambiente

Nel quadro conoscitivo dell'ambiente vengono riassunte, per ciascun bene di tutela ambientale, le informazioni sullo stato dell'ambiente rilevate durante l'analisi dello stato di fatto.

Le tabelle che seguono riassumono le criticità e le potenzialità individuate per il territorio comunale.

Tabella 4: Punti di forza (verde) e criticità (rosso) dei beni di protezione secondo l'analisi dello stato di fatto

IST-ZUSTAND   STATO DI FATTO			
Schutzgut Bene di protezione	Teilaspekt Aspetto specifico	Kritische Punkte / Stärken Criticità / Punti di forza	
Boden Suolo	Bodenverbrauch Consumo di suolo	Wenig Dauersiedlungsraum und kompakte Siedlungsgebiete Bassa percentuale di area di insediamento permanente e centri abitati compatti	
		Bereits die Hälfte des Dauersiedlungsraumes als urbanes Gebiet genutzt Metà dell'area di insediamento permanente è già utilizzata come area urbana	
		Gefahr eines erhöhten Bodenverbrauchs, weil die Baulandpreise unter dem Landesdurchschnitt liegen Pericolo di aumento del consumo di suolo dovuto ad un prezzo dei terreni edificabili sotto la media provinciale	
		Viele leerstehende Gebäude und das Potenzial zur Nachverdichtung, um die Flächenversiegelung zu vermeiden Numerosi edifici vuoti e potenziale di ridensificazione da sfruttare per evitare il consumo di suolo	
		Im Zentrum werden für den ruhenden Verkehr relativ viele Flächen verbraucht Al centro, una quantità relativamente grande di spazio è utilizzata per il traffico stazionario	
		Bodenversiegelung / Bodendurchlässigkeit	Park/Spielplatz sowie landwirtschaftliche Fläche zur Durchgrünung des Ortskerns Parco/parco giochi e area agricola rendono verde del centro abitato
Wasser Acqua	quantitative Wasserverfügbarkeit disponibilità idrica quantitativa	Hoher Versiegelungsgrad im Gewerbegebiet Neuradein Alto grado di tenuta nella zona artigianale di Nuova Redagno	
		Impermeabilizzazione del suolo / permeabilità del suolo	Weitläufige versiegelte Flächen in San Lugano im Verhältnis zur Bevölkerungsdichte Ampie aree sigillate a San Lugano in rapporto alla densità di popolazione
		quantitative Eigenschaften proprietà qualitative	Truden ist eine wasserarme Gemeinde Trodena è un comune con scarsità d'acqua Die Gemeinde verfügt über keinen Leitungskalaster Il comune non ha un registro delle tubature
Luft und klimatische Faktoren Aria e fattori climatici	qualitative Eigenschaften proprietà qualitative	Guter ökologischer und chemischer Zustand des Trudner Bach Buona qualità ecologica e chimica del Torrente Trodena	
		Der Trudner Bach und der Neuhütten-Q. wurden als potenziell sensibel eingestuft (Art. 34 LG Nr. 2/2015) Il Torrente Trodena e il S. Nova Capanna sono classificati come potenzialmente sensibili (Art. 34-LP n. 2/2015)	
		Das Auto ist das wichtigste Verkehrsmittel (Modal Split) L'automobile è il mezzo di trasporto prevalente (Modal Split)	
	Emission von Luftschadstoffen und von Treibhausgasen	Hoher Anteil an Fußgängern in den kompakten Ortschaften (Modal Split) Percentuale relativamente alta di pedoni nei centri compatti (Modal Split)	
		Die Belastung in Truden liegt unter dem landesweiten Durchschnitt L'inquinamento a Trodena al di sotto della media provinciale	
		Durch die Lage in der Talsohle und den starkem Durchzugsverkehr sind in Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano etwas schlechtere Luftwerte zu erwarten A causa della posizione nel fondovalle e dell'intenso traffico di transito, ci si aspetta valori dell'aria leggermente peggiori a Fontanafredde, Nuova Redagno e San Lugano	
Lokales Klima: Auftreten des Wärmeinsel-Effekts Clima locale: presenza dell'effetto isola di calore	Kompakte Zentren erhöhen das Risiko einer möglichen Entstehung eines Wärmeinsel-Effekts Centri compatti aumentano il rischio di un potenziale sviluppo di un effetto isola di calore		
	Milderung der Gefahr der Entstehung eines Wärmeinsel-Effekts durch bestehenden Grünflächen im Ortszentrum Mitigazione del pericolo di un effetto isola di calore grazie agli spazi verdi in centro paese		
Besonnung / Beschattung Insolazione / Ombreggiamento	Gefahr der Bebauung der Grünflächen im Rahmen einer Verdichtung innerhalb der Siedlungsstruktur Rischio di edificazione nell'ambito di una ridensificazione degli spazi verdi interni al tessuto insediativo.		
	Hohes solarthermisches Potenzial aufgrund einer guten Sonneneinstrahlung in Mühlen, Truden und im Gewerbegebiete Neuradein Alto potenziale solare termico per buona esposizione al sole a Molini, Trodena e zona produttiva Nuova Redagno		
		Solarthermische Nutzung von Sonnenenergie nur bedingt sinnvoll in Kaltenbrunn und San Lugano L'uso dell'energia solare termica ha senso solo in misura limitata a Fontanafredde e San Lugano	



<b>Bevölkerung, Sachwerte und Gesundheit des Menschen</b>  <b>Popolazione, beni materiali e salute umana</b>	Naturgefahren Rischi naturali	Entsprechende Schutzbauwerke Strutture di protezione adeguate  Die Fraktionen Mühlen und Kaltenbrunn sind stark durch hydrogeologische Gefahrenzonen und Mindestabstände zu technischen Infrastrukturen eingeschränkt. Gli insediamenti di Molini e Fontanefredde sono fortemente limitate dalle zone a rischio idrogeologico e dalle distanze minime dalle infrastrutture tecniche  Rund 80% der Gemeindefläche ist von Wald bedeckt, wovon 25% Schutzwälder sind Circa l'80% del territorio comunale è coperto da foreste di cui il 25% sono foreste di protezione	
	Lärmemission Inquinamento acustico	In der Ortschaft Truden stellt die Lärmbelastung kein nennenswertes Problem dar. In località Trodena, l'inquinamento acustico non rappresenta un problema significativo.  Die Fraktionen Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano sind von starkem Durchzugsverkehr geprägt. Le frazioni di Fontanefredde, Nuova Redagno e San Lugano sono caratterizzate da un intenso traffico di passaggio.  Berechnung des theoretischen Straßenlärms entlang der SS48 => nähert sich innerorts an den Grenzwert (70dB) an Calcolo del rumore stradale teorico lungo la SS48 => si avvicina al valore limite (70dB) nelle aree edificate	
	Radon Radon	Die Radonbelastung in der Gemeinde liegt unter der von der EU vorgeschriebenen Eingriffsschwelle. La contaminazione da radon nel comune è sotto la soglia di intervento prescritta dall'UE.	
	Elektrosmog Elettrosmog	Die gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte werden nicht überschritten. I valori limite prescritti dalla legge non vengono superati.  Entlang der Talachse von Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano verläuft eine Hochspannungsleitung (Entfernung von 60m zu den Haushalten) Linea elettrica ad alta tensione corre lungo l'asse della valle di Fontanefredde, Nuova Redagno e San Lugano (distanza di rispetto dalle abitazioni 60m)	
	Verkehrsunfälle Incidenti stradali	Die Fraktionen Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano sind von starkem Durchzugsverkehr geprägt Le frazioni di Fontanefredde, Nuova Redagno e San Lugano sono caratterizzate da un intenso traffico di attraversamento  In Neuradein ist keine Art der Verkehrsberuhigung vorhanden A Nuova Redagno non c'è alcun tipo di moderazione del traffico  In San Lugano erhöht ein Sammelsurium an Absperrungen und Abtrennungen zur Straße die Sicherheit der Fußgänger. A San Lugano, un insieme di barriere e divisorii rivolti verso la strada aumentano la sicurezza dei pedoni.	
	Gewährleistung der menschlichen Erholung und der sozialen Interaktion	Hohe Erholungsqualität im Naturpark, die Rad- und Wanderwege sind sehr gut ausgeschildert und in gutem Zustand Elevata qualità ricreativa nel Parco naturale, percorsi ciclabili ed escursionistici ben segnalati e in buone condizioni  Indices der öffentlichen Grünräume und Sportanlagen in m <sup>2</sup> /Einwohner deutlich über Richtwert Indici di spazi verdi pubblici e impianti sportivi in m <sup>2</sup> /abitante nettamente superiore allo standard minimo	
	Garantieren der Erholung und der sozialen Interaktion	Gute fußläufige Erreichbarkeit für öffentliche Grünräume, Spielplätze und Sportanlagen Buona accessibilità pedonale per gli spazi verdi pubblici, i parchi giochi e le strutture sportive  Unfallgefahren aufgrund nicht sicherheitskonformer Spielgeräte auf Spielplätzen (z. B. San Lugano) Rischi di incidenti dovuti ad attrezzature per parchi giochi non conformi alle norme di sicurezza (es. San Lugano)  Hohe Aufenthaltsqualität in der Ortschaft Truden (Dorfplatz bei der Kirche / Park / Spielplatz) Elevata qualità di soggiorno nel centro di Trodena (piazza / parco / parcogiochi)  Wenige kleinstrukturierte Freiräume mit kaum Aufenthaltsqualität in Mühlen, Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano Pochi spazi aperti di piccole dimensioni e di bassa qualità in Molini, Fontanefredde, Nuova Redagno e San Lugano	
	Befriedigung der sozioökonomischen Grundbedürfnisse	Baulandpreise unter dem Landesdurchschnitt => Möglichkeit der relativ kostengünstigen Schaffung von Wohnraum Prezzi dei terreni edificabili inferiori alla media provinciale => possibilità di creare alloggi a costi relativamente bassi  Wenig Dauersiedlungsraum, davon die Hälfte bereits genutzt => begrenztes Flächenpotential für zukünftige Bebauung Poco spazio per l'insediamento permanente, metà del quale è già in uso => potenziale di terreno limitato per lo sviluppo futuro	
	Soddisfazione dei bisogni socioeconomici di base	Mobilisierung von Leerstand bereits im Gange => Potenzial zur Schaffung von Wohnraum sowie zur Ansiedlung von Dienstleistungen Riattivazione di edifici vuoti già in corso => potenziale per la creazione di spazi abitativi e per servizi  In Neuradein sind keine Dienste wie Kindergärten und Nahversorgung vorhanden A Nuova Redagno non ci sono servizi come asili e strutture locali	
	<b>Biodiversität, Flora und Fauna</b>  <b>Biodiversità, flora e fauna</b>	Lebensräume Habitat	80,8% der Gemeindefläche befindet sich im Naturpark Trudner Horn (Natura-2000-Netzwerk) - Lebensräume größtenteils in gutem bis sehr gutem Erhaltungszustand 80,8% del territorio comunale si trova nel Parco naturale Monte Corno (rete Natura 2000) - maggior parte degli abitati con stato di conservazione da buono a molto buono  Ausgewiesenes Biotop „Moore bei der Pezzole Alm“, ein wertvoller Niedermoor-Standort Biotopo designato "Torbiera della Malga Pezzole", un prezioso sito di torbiera bassa  Ökologische Bedeutung der Schluchtwälder entlang des Trudner Baches => sollten vor Schäden geschützt werden Importanza ecologica dei boschi di forra lungo il Torrente Trodena => dovrebbero essere protette da interventi dannosi  Die Landwirtschaftsgebiete steigern die Biodiversität, sie dienen als Pufferzonen und eigenständige Lebensräume, zusätzlich hilft die Landwirtschaft im Naturpark bei Maßnahmen zur Verbesserung der ökologischen Situation Le aree agricole aumentano la biodiversità, fungono da zone cuscinetto e da habitat indipendenti, nonché aiutano il parco naturale con misure per migliorare la situazione ecologica
Ökologische Korridore Corridoi ecologici	Eine hohe Diversität und Vernetzung unterschiedlichster Landschaftsbestandteile bilden ein umfangreiches ökologisches Netzwerk L'elevata diversità e l'interconnessione delle diverse componenti del paesaggio formano un'estesa rete ecologica  Wildunfälle, insbesondere im Bereich von San Lugano bis Neuradein (Wildwechselkorridor) Incidenti di selvaggina, soprattutto nella zona da San Lugano a Nuova Redagno (corridoio faunistico)  Um die Ortschaft Truden kaum Interferenzen zwischen den Verkehrswegen und dem migrierenden Wild Intorno al paese di Trodena, non c'è quasi nessuna interferenza tra le rotte del traffico e la selvaggina in migrazione  Elektrofreileitungen entlang eines Flugkorridors verursachen Schäden an Vogelarten, insbesondere Greifvögel Le linee elettriche aeree lungo un corridoio di volo danneggiano le specie di uccelli, in particolare i rapaci		



<b>Landschaft und kulturelles Erbe</b>  <b>Paesaggio e patrimonio culturale</b>	Kulturlandschaft Paesaggio culturale	Die vielfältige historische landwirtschaftliche Kulturlandschaft (Lesesteinmauern, Zäune, Flurgehölze etc.) Il variegato paesaggio storico-culturale agricolo (muri di pietra a secco, recinzioni, boschetti di campi, ecc.)	
		Wegen des wärmer werdenden Klima könnten die Wiesenflächen von intensiven Obstbauanlagen verdrängt werden. A causa del clima sempre più caldo, i prati strutturalmente ricchi potrebbero essere sostituiti da frutteti intensivi.	
		Die charakteristischen, in typischer örtlicher Bauweise errichteten Gehöfte sind ein wichtiger Bestandteil der Landschaft Le caratteristiche cascine, costruite nel tipico stile locale, sono una parte importante del paesaggio	
	Naturlandschaft Paesaggio naturale	Truden weist den höchsten Bewaldungsanteil von ganz Südtirol auf (rund 82% des gesamten Gemeindegebiets) Trodena ha quindi la più alta percentuale di copertura forestale di tutto l'Alto Adige (circa l'82% dell'area comunale)	
		Die morphologische Qualität ist "ausgezeichnet"/"gut" im oberen Teil des Trudner Bachs und weiter unten ist sie "mäßig oder ausreichend." Qualità morfologica "eccellente"/"buona" nel tratto superiore del torrente Trodena, più a valle "moderata/sufficiente"	
		Eine hohe Diversität von Strukturelementen (Wiesen, Wälder, Gewässer, offene Flächen sowie Landschaftsbestandteile menschlicher Landnutzung) Un'elevata diversità di elementi strutturali (prati, foreste, corpi idrici, spazi aperti e componenti paesaggistiche dell'uso del suolo da parte dell'uomo)	
		Das gesamte Gemeindegebiet, mit Ausnahme der Wohnbau- und Gewerbegebiete, ist als Gebiet von landschaftlichem Interesse ausgewiesen L'intero territorio comunale, ad eccezione delle aree residenziali e commerciali, è designato come area di interesse paesaggistico	
		Samtliche Verbauungen zum Schutz vor Naturgefahren sind vor Ort kaum wahrnehmbar und wurden gut in die Landschaft integriert Tutte le strutture di protezione contro i rischi naturali sono poco visibili in loco e sono state ben integrate nel paesaggio	
		In Truden gab es in den vergangenen Jahrzehnten nur wenig Besiedelung der freien Landschaft. Pochi insediamenti sparsi a Trodena, negli ultimi decenni	
	Dorfbild Paesaggio urbano	Truden weist ein vielseitiges und harmonisches Wechselspiel zwischen der historischen Baukultur und der Landschaft auf. Il paese di Trodena mostra un'interazione sfaccettata e armoniosa tra la cultura edilizia storica e il paesaggio.	
		In Truden wirken einige Neubauzonen im Osten überdimensioniert (steiler Hang zur Straße und viele Stockwerke) A Trodena, alcune zone di nuova costruzione nella parte orientale appaiono un po' sovradimensionate (forte pendenza della strada e dei numerosi piani)	
		Der Park/Spielplatz bei der Kirche und die landwirtschaftliche Fläche im Dorfkern machen es grüner im Vergleich zur kompakten Bebauung der umliegenden Gassen Il parco/parco giochi e il terreno agricolo in centro paese contribuiscono enormemente a renderlo più verde in contrasto con lo sviluppo compatto dei vicoli circostanti	
		Die Siedlungsstruktur von Mühlen liegt entlang der Straße. Da die Straße allerdings sehr wenig befahren ist, wirkt diese nicht als eine störende Trennung in der Ortschaft La struttura insediativa di Molini si trova lungo la strada. Tuttavia, poiché la strada è poco trafficata, non costituisce una separazione fastidiosa per il paese	
		In Kaltenbrunn, Neuradein und San Lugano wird das Ortsbild von der vielbefahrenen Straße dominiert und bietet eine geringe Aufenthaltsqualität A Fontanefredde, Nuova Redagno e San Lugano, il paesaggio urbano è dominato dalla strada trafficata ed ha scarsa qualità di soggiorno	
		Die Hinterseite der Gebäude in Kaltenbrunn ist zum Bach hin orientiert. Viele kleine Brücken über den Bach bestimmen hier das Ortsbild Il lato posteriore degli edifici di Fontanefredde si affaccia sul ruscello. Numerosi ponticelli sul ruscello caratterizzano il paesaggio urbano	
		In Neuradein sind die neueren Gewerbebauten bis zu 200m lang und verzeichnen damit einen Maßstabsverlust gegenüber den vor dem Jahr 1985 erbauten Gebäudestrukturen. A Nuova Redagno, gli edifici commerciali più recenti sono lunghi fino a 200 metri e mostrano quindi una perdita di scala rispetto alle strutture costruite prima del 1985.	
		Die Hinterseite der Gebäude in San Lugano ist zur Landschaft hin orientiert mit Verbindungswegen und Ausblicken auf die malerischen Wiesenflächen und die Bergwelt Il retro degli edifici di San Lugano si affaccia sul paesaggio con sentieri di collegamento e viste sui pittoreschi prati e sulle montagne	
	Kulturelles Erbe Patrimonio culturale	Truden besitzt eine jahrhundertalte Geschichte. Bis zum heutigen Zeitpunkt sind insgesamt sechs archäologische Fundorte bekannt und als solche gesetzlich geschützt. Trodena ha una storia secolare. Ad oggi, sono sei i siti archeologici conosciuti e legalmente protetti come tali.	
Es existiert ein Ensembleschutzplan, dieser sieht die Unterschutzstellung von 11 verschiedenen Ensembles vor. Esiste un piano di tutela degli insiemi, che prevede la protezione di 11 diversi insiemi.			
Die Ortschaft Truden hat einen großen, historisch gewachsenen Ortskern, welcher nahezu vollständig gepflastert ist. Il paese di Trodena ha un grande centro storico, quasi completamente lastricato.			
Ein Verlust der historischen Pflasterung in der Ortschaft Truden ist auf jeden Fall zu vermeiden. La perdita della lastricatura storica del paese di Trodena deve essere evitata a tutti i costi.			
In den Fraktionen Kaltenbrunn und San Lugano stammen viele der dort situerten historischen Gebäudestrukturen aus den Jahren vor 1858. A Fontanefredde e San Lugano, molte delle strutture edilizie storiche presenti risalgono a prima del 1858			
Besonders wertvoll ist neben der Bausubstanz in den Ortschaften auch die noch großflächig vorhandene und vielfältige historische landwirtschaftliche Kulturlandschaft Oltre al tessuto edilizio dei paesi, il paesaggio culturale al di fuori è particolarmente di pregio.			

Quelle: eigene Darstellung

Fonte: elaborazione propria



### 3 Die Nachhaltigkeitsziele

Die Gemeindeplanung ist eine wesentliche Umsetzungsebene globaler Entscheidungen zum Umweltschutz und trägt zur Verfolgung internationaler, europäischer, nationaler und provinzieller Ziele bei.

Da das GProRL ein Instrument von strategischer Natur ist, ist es schwierig, die Umweltauswirkungen von potenziell umzusetzenden Maßnahmen genau zu bestimmen und quantifizieren, deren Umweltauswirkungen auch von der tatsächlichen Umsetzungsweise solcher Maßnahmen abhängen.

Aus diesem Grund wurde entschieden, die Auswirkungen der Maßnahmen des GProRL zu bewerten, abhängig davon, ob sie zur Erreichung der Umweltziele der übergeordneten Planung beitragen oder nicht.

Die eingehende Analyse des rechtlichen Rahmens hat es ermöglicht, die Schutzziele bzw. Schutzinteressen für jeden Schutzgüter zusammenzufassen (Tabelle 5).

Diese Auswahl der Schutzinteressen bildet die Grundlage für die Bewertung der Auswirkungen der im GProRL vorgesehenen Maßnahmen auf die einzelnen Schutzgüter.

### 3 Gli obiettivi di sostenibilità

La pianificazione comunale costituisce un importante livello attuativo di scelte globali per la protezione ambientale ed è corresponsabile del perseguimento degli obiettivi internazionali, comunitari, nazionali e provinciali.

Essendo il PSCTP uno strumento di natura strategica, risulta difficile stabilire con precisione e quantificare concretamente gli effetti ambientali di misure che verranno potenzialmente attuate e le cui conseguenze ambientali dipendono anche dall'effettiva modalità di attuazione di tali misure.

Per questi motivi si è scelto di valutare gli effetti delle misure del PSCTP, in base al fatto che concorrano o meno al raggiungimento degli obiettivi ambientali fissati dalla pianificazione sovraordinata.

L'approfondita analisi del quadro normativo ha permesso di riassumere, per ciascun bene di protezione, i principali obiettivi o interessi di protezione (Tabella 5).

Questa selezione degli interessi di protezione costituisce la base per la valutazione degli effetti delle misure previste dal PSCTP sui singoli beni di protezione.



Tabelle 5: Auswahl nach Schutzgut de entsprechender übergeordneten Umweltschutzziele

Tabella 5:Selezione per bene di protezione dei relativi obiettivi di protezione ambientale sovraordinati

SCHUTZGÜTER BENI DI PROTEZIONE	SCHUTZINTERESSEN INTERESSI DI PROTEZIONE
Boden Suolo	a Einschränkung des Verbrauchs von Boden Riduzione del consumo di suolo
	b Verbesserung/Erhaltung der Bodendurchlässigkeit Miglioramento/mantenimento della permeabilità del suolo
	c Erhaltung/Erhöhung der Bonität der zu verbrauchenden Böden Conservazione/Miglioramento della fertilità dei terreni da utilizzare
Wasser Acqua	a Guten Zustand des Grundwassers erreichen und erhalten Raggiungimento o mantenimento di un buono stato delle acque sotteranee
	b Guten Zustand der Oberflächengewässer erreichen und erhalten (1) Raggiungimento o mantenimento di un buono stato delle acque superficiali
	c Wasserverbrauch verringern Riduzione del consumo d'acqua
Luft und Klima Aria e clima	a Reduzierung des Verbrauchs von grauer energie (2) Riduzione del consumo di energia grigia
	b Reduzierung des Energieverbrauchs Riduzione del consumo di energia
	c Steigerung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen Aumento della produzione di energia da fonti rinnovabili
	d Reduzierung der Emissionen durch den Verkehr Riduzione delle emissioni dovute al traffico
	e Verminderung der Emissionen durch Heizungsanlagen Riduzione delle emissioni dovute ai sistemi di riscaldamento
	f Mikroklima verbessern oder nicht verschlechtern (3) Miglioramento / non peggioramento del microclima
Biodiversität, Fauna und Flora Biodiversità, Fauna e Flora	a Erhaltung, Wiederherstellung und Förderung ökologisch wertvoller Flächen (4) Conservazione, ripristino, e promozione delle zone ecologicamente rilevanti
	b Vernetzung wertvoller Lebensräume Connessione degli Habitat
	c Sicherung und Förderung der Bodennutzungen und -bewirtschaftungen mit ökologisch wertvoller Funktion Conservazione e promozione di utilizzo del suolo con funzioni ecologicamente rilevanti
Bevölkerung, Sachwerte und Gesundheit des Menschen Popolazione, beni materiali e salute della persona	a Gewährleistung der Verfügbarkeit von Trink- und Bewässerungswasser Garanzia della disponibilità di acqua potabile e per l'irrigazione
	b Verminderung der Lärmbelastung Riduzione dell'inquinamento acustico
	c Schutz vor Effekten elektromagnetischer Felder Protezione dagli effetti dei campi elettromagnetici
	d Verringerung der Abfallmenge und Förderung der Weiterverwertung und des Recyclings Riduzione della quantità di rifiuti e promozione del riciclaggio e del recupero
	e Verringerung/Vermeidung von Verkehrsunfällen Riduzione/Prevenzione degli incidenti stradali
	f Schutz vor Gefährdungen durch Naturgewalten (5) Protezione dai pericoli causati da eventi naturali
	g Gewährleistung der menschlichen Erholung und der sozialen Interaktion Assicurazione delle possibilità di ricreazione e di interazione sociale
	h Befriedigung der sozioökonomischen Grundbedürfnisse und einer guten Lebensqualität (6) Soddisfazione dei bisogni socio-economici di base e di una buona qualità della vita
Landschaft und Kulturelles Erbe Paesaggio e patrimonio culturale	a Aufwertung/Restaurierung/Schutz der Natur- und Kulturlandschaft Miglioramento/Ripristino/Protezione del paesaggio naturale e culturale
	b Schutz und Aufwertung des historischen Ortsgefüges und des wertvollen Siedlungsbild Protezione e valorizzazione del tessuto storico e del pregevole paesaggio urbano

(1) ökologische und chemische Ziele für Gewässerkörper | obiettivi ecologici e chimici per specifici corpi idrici

(2) bei Neubauten, Renovierungen, Infrastruktur und Energieerzeugungsanlagen | per nuove costruzioni, ristrutturazioni, infrastrutture e impianti per la generazione di energia

(3) Wärmeinsel-Effekte/Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Windverteilung, Kaltluftabflüsse | effetto isola di calore/Temperatura, Umidità dell'aria, Distribuzione del vento, Deflussi di aria fredda

(4) schützenswerter Lebensräume | Habitat da tutelare

(5) von Mensch, Sachgüter, Nutzflächen (Erholungsgebiete, Landwirtschaft und Forstwirtschaft...) | dell'uomo, beni materiali, aree utilizzate dall'uomo (zone ricreative, zone agricole e boschive)

(6) Wohnen, Arbeiten und Dienstleistungen | Abitazioni, lavoro e servizi

Quelle: eigene Darstellung

Fonte: elaborazione propria



## 4 Das Gemeindeentwicklungsprogramm

Das Gemeindeentwicklungsprogramm verfolgt hauptsächlich das Ziel, die zukünftige Gemeindeplanung für die nächsten 10 Jahre zu lenken, um auf Gemeindeebene die auf Landesebene festgelegten Ziele umzusetzen und gleichzeitig die Ziele der lokalen Politik und Gemeinschaft zu verfolgen.

Das Programm ist in vier Unterprogramme unterteilt, die Strategien, Ziele und Maßnahmen umfassen. Diese resultieren aus einem Integrationsprozess zwischen übergeordneten gesetzlichen oder programmatischen Vorschriften, den Ergebnissen der Beteiligung der Gemeinschaft und politischen Zielen.

Alle vier Unterprogramme sind Planungsinstrumente, die zukünftige politische und planerische Entscheidungen leiten, um einen attraktiven und inklusiven Lebensraum zu schaffen, der die verschiedenen Bedürfnisse verschiedener Altersgruppen erfüllt. Dieser Ansatz zielt darauf ab, dem globalen Trend zur Bevölkerungsschrumpfung und -alterung in ländlichen Gebieten entgegenzuwirken. Gleichzeitig wird besonderes Augenmerk auf die nachhaltige Gestaltung und Entwicklung des Gebiets gelegt, um sicherzustellen, dass dieser Prozess die Ressourcen für zukünftige Generationen nicht gefährdet. Darüber hinaus wird eine vorausschauende Herangehensweise verfolgt, um den plötzlichen wirtschaftlichen, Umwelt- und technologischen Veränderungen der heutigen Zeit gerecht zu werden.

Im Folgenden sind die Strategien, Ziele und konkreten Maßnahmen der einzelnen Programme in tabellarischer Form aufgeführt. Für eine detailliertere Überprüfung des Programmumfangs wird auf die Lektüre der Berichte der einzelnen Fachprogramme verwiesen.

## 4 Il programma di sviluppo comunale

Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio ha l'obiettivo principale di indirizzare le scelte di pianificazione comunali dei prossimi 10 anni al fine di implementare a livello comunale gli obiettivi fissati a livello provinciale e allo stesso tempo perseguire gli obiettivi della politica e della comunità locali.

Il programma comunale è articolato in quattro sottoprogrammi che includono strategie, obiettivi e misure. Questi sono il risultato di un processo di integrazione tra le prescrizioni normative o programmatiche sovraordinate, i risultati emersi dal coinvolgimento della comunità locale e gli obiettivi politici.

Tutti e quattro i sottoprogrammi sono strumenti di pianificazione che guidano le scelte politiche e progettuali future al fine di realizzare uno spazio di vita che sia attraente e inclusivo, capace di soddisfare le diverse esigenze delle varie fasce demografiche. Questo approccio mira a contrastare la tendenza globale alla contrazione e invecchiamento demografico nelle zone rurali. Allo stesso tempo, si dedica particolare attenzione alla progettazione e allo sviluppo sostenibile del territorio, garantendo che questo processo non metta a rischio le risorse per le generazioni future. Inoltre, si adotta un approccio lungimirante per far fronte ai repentini cambiamenti economici, ambientali e tecnologici dei tempi attuali.

Di seguito vengono riportati in forma tabellare le strategie, gli obiettivi e le misure concrete dei singoli programmi. Si rinvia alla lettura delle relazioni dei singoli programmi settoriali per una più approfondita consultazione dei contenuti del programma.



Tabelle 6: Siedlungsentwicklungsprogramm in Truden i. N.

Tabella 6: Programma per lo sviluppo dell'insediamento a Trodena n. p. n.

Strategie   Strategia	Ziel   Obiettivo	Maßnahme   Misura
A Wohnen im Wandel Abitare nel cambiamento	A.1 Leisbare, flexible und demografiegerechte Wohnformen zur Verfügung stellen Mettere a disposizione tipologie abitative economicamente accessibili, flessibili e demograficamente appropriate	A.1.1 Schaffung von Wohnungen für alle Altersgruppen durch die Reaktivierung der leerstehenden Bausubstanz Creazione di appartamenti per tutte le classi d'età attraverso la riattivazione del patrimonio edilizio sfitto A.1.2 Schaffung von Wohnungen durch bauliche Verdichtung und effiziente Nutzung bereits erschlossener Flächen Creazione di alloggi attraverso la densificazione edilizia e l'uso efficiente delle superfici già urbanizzate A.1.3 Schaffung von Wohnungen durch Ausweisung neuer Mischgebiete angrenzend an bestehende Wohngebiete Creazione di alloggi attraverso l'individuazione di nuove zone miste adiacenti alle aree residenziali esistenti. A.1.4 Hofausiedlung punktuell aus Truden ermöglichen Consentire lo spostamento puntuale delle aziende agricole ai di fuori del centro urbano di Trodena A.1.5 Leerstandsmanagement Gestione degli edifici vuoti A.1.6 Erhöhung der Steuerabgaben auf leerstehende Immobilien Aumento dei prelievi fiscali sugli immobili sfitti
B Arbeit und wirtschaftliche Entwicklung Lavoro e sviluppo economico	B.1 Stärkung der Sektoren Produktion, Handwerk und Tourismus Potenziamento del settore produttivo, artigianale e turistico  B.2 Neue und umweltfreundliche Arbeitsmodelle fördern Promuovere modelli di lavoro nuovi e rispettosi dell'ambiente	B.1.1 Erweiterungsmöglichkeit für kleine Handwerksbetriebe in Truden nach Bedarf Possibilità di espansione per le piccole imprese artigianali a Trodena, secondo le necessità. B.1.2 Schaffung eines übergemeindlichen und klimaresilienten Gewerbegebietes zwischen Kaltenbrunn und Neuradein Creazione di un'area produttiva sovracomunale e resiliente al clima tra Fontanefredde e Nuova Redagno B.1.3 Entwicklungsmöglichkeit für den Tourismus durch die Ausweisung neuer Flächen innerhalb des Siedlungsgebietes Possibilità di sviluppo turistico attraverso l'individuazione di nuove zone all'interno dell'area insediabile  B.2.1 Errichtung von Co-Working-Räumen Creazione di spazi di Co-Working B.2.2 Genaue Leerstandserhebung und anschließende Bestimmung von konkreten Maßnahmen für neue Tourismuskonzepte (Streuhotel und Coworkation), Geschäfte und Gastronomie Indagine accurata sui posti vacanti e successiva identificazione di misure concrete per nuovi concetti turistici (Albergo diffuso e Coworkation), negozi e gastronomia
C Überalterung, Gesundheits- und Sozialhilfe Invecchiamento della popolazione, assistenza sanitaria e sociale	C.1 Ausbau von Altenpflegeleistungen Ampliamento dei servizi di assistenza agli anziani  C.2 Förderung attraktiver und sicherer Lebensbedingungen für Senior:innen Promuovere condizioni di vita più attraenti e sicure per gli anziani	C.1.1 Hauslieferdienst für Medikamente Servizio di consegna a domicilio dei farmaci C.1.2 Unterstützung für Senioren im Digitalen Bereich Supporto digitale per gli anziani C.1.3 "Essen auf Rädern" innerhalb des Gemeindegebiets gewährleisten Garantire il servizio "Pasti a domicilio" all'interno del territorio comunale C.1.4 "Mobiler sozialer Dienste", welche das Leben in der eigenen Wohnung unterstützen, fördern Promozione di "Servizi sociali mobili" che sostengono la vita a casa propria  C.2.1 Die Lebensbedingungen der Wohnumgebung barrierefrei gestalten Progettare le condizioni dell'ambiente di vita prive di barriere architettoniche C.2.2 Umsetzung eines Seniorengemeindeplans Attuazione di un piano comunale degli anziani
D Steigerung der Lebensqualität Aumentare la qualità della vita	D.1 Aufwertung des öffentlichen Raums und Förderung von Einrichtungen von öffentlichem Interesse Riqualificazione dello spazio pubblico e promozione di strutture di interesse pubblico  D.2 Stärkung der Nahversorgung mit Produkten und Dienstleistungen des täglichen Bedarfs Rafforzare l'offerta locale di prodotti e servizi per le esigenze quotidiane  D.3 Förderung attraktiver Lebensbedingungen für junge Menschen Promuovere condizioni di vita attraenti per i giovani  D.4 Verstärkung des sozialen Zusammenhalts und Erhaltung der ortsspezifischen Identität sowie der architektonischen Qualität Rafforzare la coesione sociale e preservare l'identità specifica del luogo e la qualità architettonica	D.1.1 Gewährleistung der Verfügbarkeit von Einrichtungen für Bildung, Kultur und Erholung Garantire la disponibilità di strutture per l'istruzione, la cultura e il tempo libero D.1.2 Neugestaltung des öffentlichen Raums durch die Umgestaltung von Parkplätzen Riqualificazione dello spazio pubblico attraverso la riprogettazione dei parcheggi D.1.3 Zwischennutzung und/oder Mehrfachnutzung von Räumen ermöglichen Consentire l'uso temporaneo e/o multiplo degli spazi D.1.4 Ausweisung eines Gebiets urbanistischer Neugestaltung in San Lugano Individuazione di una nuova zona di riqualificazione urbanistica a San Lugano  D.2.1 Automaten für pharmazeutische- und parapharmazeutische Produkte installieren Installazione di distributori automatici di prodotti farmaceutici e parafarmaceutici D.2.2 Unterstützung und Förderung von Dienstleistungen des täglichen Bedarfs Sostegno e promozione di servizi per le necessità quotidiane D.2.3 Innovative Nahversorgungskonzepte wie Selbstbedienungsläden oder Genossenschaftsläden für örtliche Produkte fördern Promuovere concetti innovativi di approvvigionamento locale, come negozi self-service o negozi cooperativi per i prodotti locali  D.3.1 Optimierung der Dienste und Sportanlagen der Sportzone Ottimizzazione dei servizi e degli impianti della zona sportiva D.3.2 Gemeinsame Aktivitäten für Jugendliche fördern Promuovere attività per i giovani  D.4.1 Organisation traditioneller Veranstaltungen, um das kulturelle Gesellschaftsleben zu fördern und der soziale Zusammenhalt zu stärken Organizzazione di eventi tradizionali per promuovere vita di comunità e rafforzare la coesione sociale D.4.2 Aufgreifen der historischen Baukultur und Bautypologien bei Neubauten und Erweiterungen Riprendere la cultura costruttiva storica e le tipologie edilizie nelle nuove costruzioni e negli ampliamenti



E Territoriale und energetische Resilienz Resilienza territoriale ed energetica	E.1 Steigerung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen Aumentare l'uso di energia da fonti rinnovabili	E.1.1 Fotovoltaik-Potenzial auf bereits versiegelten Flächen nutzen (Machbarkeitsstudie) Sfruttare il potenziale fotovoltaico su superfici già impermeabilizzate (studio di fattibilità)
		E.1.2 Gründung von Energie Gemeinschaften Creazione di comunità energetiche rinnovabili
		E.1.3 Studie zur Nutzung alternativer Energiequellen Studio sull'utilizzo di fonti energetiche alternative
	E.2 Förderung von Energieeffizienz und Nachhaltigkeit sowohl beim Um- und Neubau Promuovere l'efficienza energetica e la sostenibilità nelle ristrutturazioni e nelle nuove costruzioni	E.2.1 Beim Um- und Neubau energieintensiv erzeugte Materialien wie Beton und Stahl mit natürlichen Materialien wie Stein, Holz, Hanf und Lehm ersetzen Sostituire materiali ad alta intensità energetica come il cemento e l'acciaio con materiali naturali come la pietra, il legno, la canapa e l'argilla nei nuovi edifici e nelle ristrutturazioni
		E.2.2 Reduzierung des grauen Energieverbrauchs bei den Um- und Neubauten Ridurre il consumo di energia grigia per la costruzione o l'ampliamento di edifici
		E.2.3 Förderung für den Einbau moderner Heizsysteme bei Um- und Neubau Promozione dell'installazione di moderni sistemi di riscaldamento in edifici nuovi e nelle ristrutturazioni
E.3 Schutz vor Naturgefahren und Minderung der Auswirkungen des Klimawandels La protezione dai pericoli naturali e la mitigazione degli effetti dei cambiamenti climatici	E.3.1 Errichtung von Auffang- bzw Rückstaubecken und und evtl. Verbreiterung des Bachbettes oberhalb der Firma Rizzoli in Neuradein Costruzione di un bacino di ritenzione ed eventuale allargamento del letto del torrente a monte dell'azienda Rizzoli a Nuova Redagno	
	E.3.2 Ausgleichsmaßnahmen zur Risikominderung (z.B. in Kaltenbrunn, um die Errichtung des Mobilitätszentrums zu ermöglichen) Misure compensative per la mitigazione del rischio (ad esempio a Fontanefredde per consentire la costruzione del centro di mobilità)	
	E.3.3 Effizientes Wassermanagement innerhalb des Gemeindegebietes (z.B. die Erstellung eines Wasserleitungskatasters) Gestione efficiente dell'acqua all'interno del territorio comunale (ad esempio la creazione di un catasto delle condotte idriche)	

Quelle: eigene Erarbeitung

Fonte: elaborazione propria



Tabelle 7: Mobilität- und Erreichbarkeitskonzept in Truden i. N.

Tabella 7: Programma per la mobilità e l'accessibilità a Trodena n. p. n.

Strategie   Strategia	Ziel   Obiettivo	Maßnahme   Misura
A Strategien zur Optimierung der Erreichbarkeit im Ort Strategie per l'accorciamento dei percorsi urbani	A.1 Schaffung kompakter Siedlungsgebiete mit kurzen Entfernungen Creazione di aree di insediamento compatte con distanze ridotte	A.1.1 Planung neuer Bauzonen angrenzend an Ortszentren Pianificazione di nuove zone edificabili adiacenti ai centri urbani A.1.2 Planung neuer Bauzonen samt Mobilitätsinfrastrukturen Pianificazione di nuove zone edificabili con infrastrutture di mobilità A.1.3 Ansiedlung von Publikumsmagneten dort, wo sie gut mit öffentlichen und mit nicht motorisierten Verkehrsmitteln erreichbar sind Insediamento di attrazioni per il pubblico in luoghi facilmente accessibili tramite mezzi di trasporto pubblici e non motorizzati
	A.2 Arbeiten am Wohnort ermöglichen Promuovere il lavoro da remoto	A.2.1 Raum für Co-Working schaffen Creare spazio per il co-working
B Ziele im öffentlichen Verkehr Obiettivi del trasporto pubblico	B.1 Ausbau des öffentlichen Nahverkehrsnetzes Espansione della rete di trasporto pubblico locale	B.1.1 Halbstunden-Takt der Linie Auer-Cavalese (140) Intervallo di mezz'ora della linea Ora-Cavalese (140) B.1.2 Umsetzung eines Schnellbusystems entlang der Dolomitenstraße (SS 48) Implementazione del sistema di Bus Rapid Transit sulla Strada delle Dolomiti (SS 48)
	B.2 Aufwertung von Mobilitätsknotenpunkten Valorizzazione dei nodi di mobilità	B.2.1 Errichtung eines Mobilitätszentrum in Kaltenbrunn Creazione di un centro di mobilità a Kaltenbrunn
	B.3 Schaffung eines flächendeckenden, sicheren und barrierefreien Haltestellennetzes im öffentlichen Nahverkehr Creazione di una rete di fermate del trasporto pubblico locale completa, sicura e accessibile a tutti	B.3.1 Haltestellen barrierefrei errichten Costruire fermate dell'autobus accessibili B.3.2 Fußübergänge bei Haltestellen sichern Assicurare attraversamenti pedonali sicuri presso le fermate dell'autobus B.3.3 Wettergeschützte Aufenthaltsbereiche bei Haltestellen errichten Costruire aree di attesa protette dalle intemperie presso le fermate dell'autobus
C Ziele der fuß- und radläufigen Mobilität Obiettivi della mobilità pedociclabile	C.1 Ausbau der Fahrradinfrastruktur Potenziamento dell'infrastruttura per le biciclette	C.1.1 Errichtung von Radwegen Costruzione di piste ciclabili C.1.2 Errichtung von Radverleihstationen an verschiedenen Standorten Creazione di stazioni di noleggio biciclette in diverse località C.1.3 Errichtung von Fahrradabstellmöglichkeiten (Fahrradständer und Boxen) Creazione di posti per il parcheggio delle biciclette (rastrelliere e box) C.1.4 Errichtung von Ladesationen für E-Bikes an verschiedenen Standorten Installazione di stazioni di ricarica per biciclette elettriche in diverse posizioni
	C.2 Anlage eines sicheren, komfortablen, flächendeckenden und durchgehenden Fußwegenetzes Creazione di una rete di percorsi pedonali sicura, confortevole, completa e continua	C.2.1 Schließen der Lücken im Gehnetz mit Gehwegen oder Bodenmarkierungen Chiusura delle lacune nella rete pedonale con marciapiedi o segnaletica a terra C.2.2 Weg "Hochwand" wieder aktivieren und sicher gestalten Riattivare il sentiero "Hochwand" e renderlo sicuro C.2.3 Anlegen einer verkehrsberuhigten Zone im Zentrum von Truden Creazione di una zona a traffico limitato nel centro di Trodena
D Ziele der motorisierten individuellen Mobilität Obiettivi della mobilità individuale motorizzata	D.1 Förderung emissionsarmer Antriebssysteme Promozione di sistemi di propulsione a basse emissioni	D.1.1 Ausbau des Netzes an elektrischen Ladesationen Espansione della rete di stazioni di ricarica per veicoli elettrici D.1.2 Errichtung von Ladesäulen in öffentlichen Garagen und Vorrichtungen bei privaten Bauten Installazione di colonnine di ricarica nelle autorimesse pubbliche e dispositivi presso edifici privati D.1.3 Priorisierte Parkplätze für emissionsarme Fahrzeuge vorsehen Prevedere parcheggi prioritari per veicoli a basse emissioni
	D.2 Förderung alternativer Verkehrskonzepte, die eine gemeinschaftliche Fahrzeugnutzung ermöglichen Promozione di concetti di mobilità alternativi che consentono l'uso condiviso dei veicoli	D.2.1 Bereitstellung von ein bis zwei Car-Sharing-Autos Fornitura di uno o due veicoli per il car sharing D.2.2 Eine Mitfahrbörse aufbauen/bewerben Creazione/promozione di una piattaforma di carpooling
	D.3 Maßnahmen zur Optimierung des Verkehrsflusses und zur Effizienzsteigerung Misurazioni per ottimizzare il flusso del traffico e migliorare l'efficienza	D.3.1 Erweiterung des Sammelparkplatzes am Dorfeingang Ampliamento del parcheggio all'ingresso del paese
	D.4 Maßnahmen, die dem motorisierten Individualverkehr entgegenwirken Provvedimenti che contrastano il traffico veicolare individuale	D.4.1 Einführung einer Geschwindigkeitsbegrenzung von 30-km/h a Molini Introduzione di una zona a limite di velocità di 30 km/h in Molini D.4.2 Bauliche Maßnahmen zur Geschwindigkeitsreduzierung zwischen San Lugano und Kaltenbrunn Misure strutturali per ridurre la velocità tra San Lugano e Fontanefredde
E Ziele zur Neuordnung des öffentlichen Raums Obiettivi per il riordino dello spazio pubblico	E.1 Reduzierung der Parkplätze in Ortszentren Riduzione dei parcheggi nei centri urbani	E.1.1 Entfernung einiger öffentlicher Parkplätze am Dorfplatz von Truden zur Verschönerung des Platzes Rimozione di alcuni parcheggi pubblici dalla piazza del paese di Trodena per migliorarne l'aspetto

Quelle: eigene Erarbeitung

Fonte: elaborazione propria



Tabella 8: Landschaftsentwicklungsprogramm, Grün- und Freiräume in Truden i. N.

Tabella 8: Programma di sviluppo del paesaggio, del verde e degli spazi pubblici a Trodena n. p. n.

Strategie   Strategia	Ziel   Obiettivo	Maßnahme   Misura
A Naturraum und Ökologie Spazio naturale ed ecologia	A.1 Lebensraumverbesserung durch ökologische Aufwertung von bestehenden Flächen Miglioramento degli habitat mediante la valorizzazione ecologica delle aree esistenti	A.1.1 Neophytenmanagement Gestione delle piante invasive
	A.2 Verbesserung der Korridore des ökologischen Netzwerkes Miglioramento dei corridoi della rete ecologica	A.2.1 Dort wo viele Wildunfälle passieren, Präventionsmaßnahmen vorsehen Dove si verificano numerosi incidenti con la fauna selvatica, istituire misure di prevenzione A.2.2 Pufferstreifen für Fließgewässer und Feuchtgebiete als Ausgleichsmaßnahmen definieren Definire fasce di protezione per corsi d'acqua e aree umide come misure di compensazione
B Land- und forstwirtschaftlich geprägte Landschaftsbereiche - traditionelle Kulturlandschaft Aree di paesaggio agricolo e forestale - paesaggio culturale tradizionale	B.1 Landschaftliche Einbindung Integrazione paesaggistica	B.1.1 Gewerbegebiet Neuradein landschaftlich einbinden Integrazione paesaggistica della zona produttiva di Nuova Redagno B.1.2 Parkplatz in Mühlen mit Bäumen bepflanzen Piantare alberi nel parcheggio a Molini
	B.2 Erhalt und Förderung der traditionellen Kulturlandschaft Conservazione e promozione del paesaggio rurale tradizionale	B.2.1 Konzept für Pflegeeierleichterungen im Naturpark ausarbeiten Elaborare un concetto per facilitare la manutenzione nel parco naturale B.2.2 Erhalt der landwirtschaftlichen Flächen, welche unter Ensembleschutz stehen Conservazione delle aree agricole sotto tutela degli insiemi B.2.3 Speicherbecken bauen Costruire un bacino d'accumulo B.2.4 Erstellung eines Landschaftsinventars Creazione di un inventario paesaggistico
C Landschafts- und Naturerleben - Naturnahe Erholung Esperienza di paesaggio e natura - Attività ricreativa nella natura	C.1 Aufwertung von bestehenden Freizeitangeboten in der Naturlandschaft Miglioramento delle opportunità ricreative esistenti nel paesaggio naturale	C.1.1 Fischerteich und Sportplatz in Kaltenbrunn als Naherholungszone umgestalten Trasformazione del laghetto di pesca e del campo sportivo di Fontanefredde come zona ricreativa C.1.2 Sensibilisierung zum Spielen in der Natur ohne Spielgeräte Sensibilizzazione al gioco nella natura senza l'uso di attrezzature da gioco C.1.3 Bessere Vermarktung des Naturparks auch im Winter Migliore marketing del parco naturale anche in inverno
	C.2 Schaffung von durchgängigen und attraktiven Fuß- und Radwegen in der Natur- und Kulturlandschaft Creazione di percorsi pedonali e ciclabili continui e attraenti nel paesaggio naturale e culturale	C.2.1 Schaffung eines attraktiven Radweges von Truden nach Kaltenbrunn Creazione di una ciclabile attraente da Trodena a Fontanefredde C.2.2 Beschilderungskonzept für Wander- und Radwege Concept di segnaletica per i sentieri escursionistici e ciclabili C.2.3 Ausstattung der Hauptwege mit Rastmöglichkeiten und Trinkbrunnen Fornitura di punti di sosta e fontanelle lungo i percorsi principali C.2.4 Errichtung einer Radstation mit Ausschank Creazione di una stazione Bicignili
D Siedlungsraum Area insediabile	D.1 Durchgrünung der Siedlungen zur Erhöhung der Biodiversität und ökologischen Vernetzung Inverdimento degli insediamenti per aumentare la biodiversità e la connettività ecologica	D.1.1 Bauordnung nachhaltiger gestalten Riformulazione del regolamento edilizio per renderlo più sostenibile D.1.2 Natur im Garten Beratung für Gemeinden bei Laimburg und Zertifizierung erreichen Consultazione "Natur im Garten" per i comuni presso Laimburg e ottenimento della certificazione D.1.3 Sensibilisierung zum Thema Biodiversität in der Naturparkschule Sensibilizzazione sul tema della biodiversità nella scuola del parco naturale D.1.4 Entsiegelung der Sperflächen auf der Straße in Neuradein Desigillazione delle aree spartitraffico lungo la strada a Nuovo Redagno
	D.2 Vernetzung der öffentlich zugänglichen Grün- und Freiflächen im Siedlungsgebiet, und Stärkung der Direktvermarktung landwirtschaftlicher Produkte collegamento degli spazi verdi e aperti accessibili al pubblico nell'area insediabile e rafforzamento della commercializzazione diretta dei prodotti agricoli	D.2.1 WC-Anlage in der Naherholungszone errichten Costruire un impianto di servizi igienici nella zona ricreativa D.2.2 Spielplatz in San Lugano neugestalten Ristrutturare il parco giochi a San Lugano D.2.3 Mehr Aufenthaltsflächen im Dorzentrum schaffen und temporäre Nutzung von Räumen ermöglichen Creare più aree ricreative e punti d'incontro nel centro del paese e permettere l'uso temporaneo di spazi D.2.4 Förderung der Direktvermarktung Promozione della vendita diretta D.2.5 Neuer Naturspielplatz in Mühlen Nuovo parco giochi naturale a Molini D.2.6 Neuer Spielplatz in San Lugano Bosnia Nuovo parco giochi a San Lugano Bosnia D.2.7 Schaffung eines attraktiven Fuß- und Radweges von Neuradein nach Kaltenbrunn Creazione di un attraente percorso pedonale e ciclabile da Nuova Redagno a Fontanefredde D.2.8 Aufwertung des Straßenbildes in San Lugano Miglioramento dell'aspetto delle strade a San Lugano

Quelle: eigene Erarbeitung

Fonte: elaborazione propria



Tabelle 9: Tourismusentwicklungskonzept in Truden i. N.

Tabella 9: Programma per lo sviluppo turistico a Trodena n. p. n.

Strategie   Strategia	Ziel   Obiettivo
A Strategie zur Attraktivität des touristischen Angebots Strategia per l'attrattività dell'offerta turistica	A.1 Übergemeindliche Koordination des touristischen Angebots Coordinamento dell'offerta turistica a livello sovracomunale
	A.2 Ausbau und Neugestaltung des touristischen Angebots auf Gemeindeebene Sviluppo e creazione dell'offerta turistica a livello comunale
	A.3 Positionierung und Vermarktung der Gemeinde als touristisches Reiseziel Posizionamento e commercializzazione del comune come destinazione turistica
B Strategie zur Steigerung der ökologischen, ökonomischen und sozialen Nachhaltigkeit des Sektors Strategia per l'incremento della sostenibilità ambientale, economica e sociale del settore	B.1 Klima- und Umweltschutz und Anpassung an den Klimawandel Protezione del clima e dell'ambiente e adattamento ai cambiamenti climatici
	B.2 Raumverträglichkeit Utilizzo sostenibile dello spazio
	B.3 Lokale- und Kreislaufwirtschaft Economia locale e circolare
	B.4 Autofreie Mobilität Mobilità senza auto
	B.5 Touristisches Verhalten Comportamento dei turisti
C Strategie zur Stärkung der Kooperation Strategia per il rafforzamento della Cooperazione	C.1 Übergemeindliche Zusammenarbeit im Tourismusbereich Collaborazione intercomunale nel settore del turismo
	C.2 Sektorübergreifende Zusammenarbeit Collaborazione tra i diversi settori economici
	C.3 Zusammenarbeit zwischen der Tourismusbranche und den Vereinen Collaborazione tra il settore turistico e le associazioni

Quelle: eigene Erarbeitung

Fonte: elaborazione propria



## 5 Die Bewertung der Auswirkungen des Programms auf die Umwelt

### 5.1 Siedlungsentwicklungsprogramm

Das Siedlungsentwicklungsprogramm wurde nach einem holistischen und integrierten Stadtentwicklungskonzept erstellt, das die Einbeziehung und aktive Beteiligung der lokalen Gemeinschaft und Institutionen bei der Festlegung der Gemeindeentwicklungsziele vorgesehen hat.

Im Rahmen der Ausarbeitung des Siedlungsentwicklungsprogramms wurden zahlreiche Maßnahmen festgelegt, um Ziele in Bereichen wie Wohnungsbau, ökologische Entwicklung, rationelle Ressourcennutzung, sozialer Zusammenhalt, Überalterung der Bevölkerung und daraus resultierender Pflegebedarf, Energieeffizienz und territoriale Resilienz zu erreichen.

Die im Programm definierten Maßnahmen wurden nach ihren möglichen Auswirkungen auf die Umwelt sowie auf das sozioökonomische System bewertet (siehe Tabelle 10)

## 5 La valutazione degli effetti del programma sull'ambiente

### 5.1 Programma di sviluppo dell'insediamento

Il programma di sviluppo dell'insediamento è stato redatto secondo un approccio olistico ed integrato di sviluppo urbano che ha previsto il coinvolgimento e la partecipazione attiva della comunità locale e delle istituzioni nella definizione degli obiettivi di sviluppo urbano.

Nell'ambito dell'elaborazione del programma di sviluppo dell'insediamento sono state, quindi, definite molteplici misure finalizzate al raggiungimento di obiettivi legati a tematiche quali il tema dell'abitazione, lo sviluppo economico, l'uso razionale delle risorse, la coesione sociale, l'invecchiamento della popolazione e le conseguenti necessità di assistenza, l'efficienza energetica e la resilienza territoriale.

Le misure definite nel programma sono state valutate in base ai loro eventuali effetti sull'ambiente nonché sul sistema socioeconomico (vedi tabella 10).





Beschreibung der Programmmaßnahmen und ihrer Auswirkungen findet sich im Bericht zum Siedlungsentwicklungsprogramm (2.1\_Sied\_Bericht) und im Bericht zur strategischen Umweltprüfung (2.6\_SUP\_Bericht).

Zu den Maßnahmen mit den größten Auswirkungen auf die Umwelt gehören sicherlich diejenigen, die mit einem weiteren Bodenverbrauch verbunden sind. Dazu gehören die Schaffung von Wohnungen durch Ausweisung neuer Mischgebiete angrenzend an bestehende Wohngebiete (Maßnahme A.1.3), die Erweiterungsmöglichkeit für kleine Handwerksbetriebe in Truden nach Bedarf (Maßnahme B.1.1), die Schaffung eines übergemeindlichen und klimaresilienten Gewerbegebietes zwischen Kaltenbrunn und Neuradein (Maßnahme B.1.2) und die Entwicklungsmöglichkeit für den Tourismus durch die Ausweisung neuer Flächen innerhalb des Siedlungsgebietes (Maßnahme B.1.3).

Durch das Programm wird jedoch der maximal zulässige Bodenverbrauch für die nächsten zehn Jahre genau definiert, begrenzt und in den Durchführungsbestimmungen geregelt, wobei das im Südtiroler Klimaplan 2040 festgelegte Ziel für den Bodenverbrauch eingehalten wird, d.h. Halbierung des Bodenverbrauchs bis 2030 und dessen Aufhebung (Netto-Bodenverbrauch von 0) bis 2040.

Für einige Maßnahmen, wie z.B. die Schaffung des übergemeindlichen und klimaresilienten Gewerbegebietes zwischen Kaltenbrunn und Neuradein, wurde auch eine Analyse möglicher Alternativen durchgeführt (siehe Bericht 2.6\_SUP\_Bericht).

### 5.1.1 Siedlungsgebiet

Die Festlegung des Siedlungsgebiets innerhalb des Gemeindegebiets ist das wichtigste Instrument, das durch das Landesgesetz "Raum und Landschaft" (LG Nr. 9/2018) zum Zweck der Begrenzung des Flächenverbrauchs und der räumlichen Zerstreuung eingeführt wurde.

Ziel der Abgrenzung des Siedlungsgebiets ist die Strukturierung von Siedlungsbereichen und nicht besiedelter Landschaft zwecks Einschränkung und ständiger Überwachung des Bodenverbrauchs (DDL Nr. 31, 2018).

Durch die Abgrenzung des Siedlungsgebietes wird somit eine klare Trennung zwischen den Gebieten, die einer Siedlungsentwicklung unterliegen können, und dem Rest des Gemeindegebietes, der dagegen geschützt werden muss, definiert.

delle misure del programma e dei loro effetti si veda la relazione relativa al programma di sviluppo dell'insediamento (2.1\_Sied\_Bericht) e quella sulla valutazione ambientale strategica (2.6\_SUP\_Bericht).

Tra le misure più impattanti dal punto di vista ambientale rientrano sicuramente quelle che prevedono un ulteriore consumo di suolo. Di queste fanno parte la creazione di alloggi attraverso la individuazione di nuove zone miste adiacenti alle aree residenziali esistenti (misura A.1.3), la possibilità di espansione per le piccole imprese artigianali a Trodena, secondo le necessità (misura B.1.1), la creazione di un'area produttiva sovracomunale e resiliente al clima tra Fontanefredde e Nuova Redagno (misura B.1.2), e la possibilità di sviluppo turistico attraverso l'individuazione di nuove zone all'interno dell'area insediabile (misura B.1.3).

Tuttavia, attraverso il programma, il consumo di suolo massimo ammissibile per i prossimi dieci anni viene ben definito, limitato e regolato nelle norme di attuazione, rispettando l'obiettivo sul consumo di suolo previsto dal Piano Clima Alto Adige 2040, ovvero prevedendo un dimezzamento del consumo di suolo entro il 2030 e il suo annullamento (consumo di suolo netto pari a 0) entro il 2040.

Per alcune misure, come nel caso della realizzazione di un'area produttiva sovracomunale tra Fontanefredde e Nuova Redagno, è stata anche effettuata un'analisi delle alternative possibili (vedi relazione 2.6\_SUP\_Bericht).

### 5.1.1 Area insediabile

La delimitazione dell'area insediabile all'interno del territorio comunale è il principale strumento istituito dalla legge provinciale "Territorio e paesaggio" (LP n. 9/2018) ai fini del contenimento del consumo di suolo e della dispersione edilizia.

L'obiettivo della delimitazione dell'area insediabile è quello di creare una separazione netta tra le aree abitate e il paesaggio non insediato ai fini del contenimento e del monitoraggio del consumo di suolo (DPP n. 31, 2018).

Attraverso la delimitazione dell'area insediabile viene quindi definita una separazione netta tra quelle che sono le superfici che possono essere oggetto di uno sviluppo insediativo e il resto del territorio che va invece tutelato e protetto.



Die Grundlage für die Abgrenzung des Siedlungsgebiets bildet Artikel 4 des Landeshauptmanns vom 22. November 2018 Nr. 31 "Anwendungsrichtlinien zur Einschränkung des Bodenverbrauchs" (DPP Nr. 31, 2018), in dem die Abgrenzungskriterien festgelegt sind. Auf der Grundlage der Kriterien von Artikel 4 wurde eine Bewertung der Siedlungseignung innerhalb des Gemeindegebiets von Truden durchgeführt. Das Ergebnis dieser Analyse war die Eignungskarte zur Besiedelung, die die Grundlage für die Abgrenzung des Siedlungsgebietes bildete.

Neben der Siedlungseignungskarte wurden für die konkrete Abgrenzung des Siedlungsgebietes je nach Fall eine Reihe von Elementen berücksichtigt, darunter:

- Bauleitplan und seine Widmungen;
- Katasterkarte;
- Charakteristiken des bestehenden Siedlungssystems;
- Verbauter Ortskern (LG 10/91);
- Ziele des Siedlungsentwicklungsprogramms.

Zusätzlich ist die Abgrenzung des Siedlungsgebiets in Truden das Ergebnis eines Prozesses, bei dem die Ziele und Beschränkungen der Verordnungen mit den Bedürfnissen und Wünschen der Gemeinde sowie mit den politischen Zielen vor Ort in Einklang gebracht wurden.

## 5.2 Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm

Das Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm der Gemeinde Truden i.N. verfolgt das Ziel, die Mobilität zu verbessern, indem es auf Vermeidung, Verlagerung und Verbesserung setzt. Dies wird durch verschiedene Strategien erreicht, die darauf abzielen, die Erreichbarkeit im Ort zu verbessern, den öffentlichen Verkehr zu stärken, die Fuß- und Radmobilität zu fördern, die individuelle motorisierte Mobilität einzuschränken und den öffentlichen Raum neu zu gestalten.

Die im Programm definierten Maßnahmen wurden im Hinblick auf ihre potenziellen Auswirkungen auf die Umwelt und das sozioökonomische System bewertet (siehe Tabelle 11).

In Bezug auf das Schutzgut "Boden" sind die Auswirkungen der baulichen Maßnahmen in den meisten Fällen unsicher, da sie stark von der Art der Umsetzung abhängen. Ein Beispiel hierfür ist die Maßnahme C.2.1 "Lücken im

La base per la delimitazione dell'area insediabile è costituita dal dall'articolo 4 del decreto del presidente della Provincia del "Criteri applicativi per il contenimento del consumo di suolo" (DPP n. 31, 2018), che stabilisce i criteri di delimitazione. In base ai criteri di cui all'articolo 4 è stata effettuata una valutazione della idoneità insediativa all'interno del territorio comunale di Trodena. Da questa analisi è scaturita la carta dell'idoneità insediativa che ha costituito la base per la delimitazione dell'area insediabile.

Oltre alla carta dell'idoneità insediativa, ai fini della concreta delimitazione dell'area insediabile, si sono considerati, a seconda dei casi, alcuni elementi tra cui:

- Piano urbanistico comunale e relativa zonizzazione;
- Mappa catastale;
- Caratteristiche del sistema insediativo esistente;
- Perimetro del centro edificato (LP 10/91);
- Obiettivi del Programma di sviluppo dell'insediamento.

Inoltre, la delimitazione dell'area insediabile effettuata a Trodena ha tenuto il risultato di un processo che ha integrato gli obiettivi e i vincoli delle disposizioni normative con le necessità e i desideri della comunità, nonché con gli obiettivi politici a livello locale.

## 5.2 Programma di sviluppo della mobilità

Il programma di mobilità e accessibilità del comune di Trodena n.p.n. ha l'obiettivo di migliorare la mobilità attraverso l'adozione di strategie di evitamento, spostamento e miglioramento. Questo viene realizzato attraverso diverse strategie che mirano a migliorare l'accessibilità all'interno del comune, potenziare il trasporto pubblico, promuovere la mobilità a piedi e in bicicletta, limitare la mobilità individuale motorizzata e ridefinire lo spazio pubblico.

Le misure definite nel programma sono state valutate per le loro potenziali ripercussioni sull'ambiente e sul sistema socioeconomico (vedi Tabella 11).

Per quanto riguarda il bene di protezione "Suolo", gli effetti delle misure edilizie sono incerti nella maggior parte dei casi, poiché dipendono fortemente dal tipo di realizzazione. Un esempio di ciò è la misura C.2.1 "Chiudere le



Gehnetz schließen", bei der unsicher ist, ob die Lücken auf bereits versiegelten Flächen oder auf Grünflächen geschlossen werden.

Das Schutzgut "Wasser" wird vom Programm nicht beeinflusst.

Im Bereich der Schutzgüter "Luft und Klima" gibt es einige Maßnahmen, bei denen unsichere Auswirkungen auf die Reduzierung des Verbrauchs von grauer Energie bestehen. Dies betrifft insbesondere bauliche Maßnahmen, bei denen unsicher ist, welche Baumaterialien verwendet werden, wie zum Beispiel die Maßnahme B.3.3 "Wettergeschützte Aufenthaltsbereich bei Haltestellen errichten". Fast alle Maßnahmen des Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramms haben jedoch eine positive Wirkung auf das Schutzinteresse "Reduzierung der Emissionen durch den Verkehr". Einige Maßnahmen haben auch positive Auswirkungen auf das Schutzinteresse "Mikroklima verbessern und nicht verschlechtern".

Das Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm hat keine Auswirkungen auf die Schutzgüter "Biodiversität, Fauna und Flora".

Das Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm umfasst viele Maßnahmen, die sich positiv auf die Schutzinteressen "Verminderung der Lärmbelastung", "Verringerung/Vermeidung von Verkehrsunfällen", "Gewährleistung der menschlichen Erholung" und "Befriedigung der sozio-ökonomischen Grundbedürfnisse und einer guten Lebensqualität" auswirken.

In Bezug auf die Schutzgüter "Landschaft und kulturelles Erbe" haben Maßnahmen wie die Entfernung der Parkplätze am Dorfplatz, um Platz für eine Neugestaltung zu schaffen (Maßnahme E.1.1), eine positive Auswirkung.

lacune nella rete pedonale", dove non è chiaro se le lacune verranno chiuse su aree già impermeabilizzate o su aree verdi.

Il bene di protezione "Acqua" non è influenzato dal programma.

Nell'ambito dei beni di protezione "Aria e Klima", alcune misure presentano effetti incerti sulla riduzione del consumo di energia grigia. Ciò riguarda in particolare misure edilizie in cui non è chiaro quali materiali da costruzione verranno utilizzati, come ad esempio la misura B.3.3 "Costruire aree di attesa protette delle intemperie presso le fermate dell'autobus". Tuttavia, la maggior parte delle misure del programma di mobilità e accessibilità ha un impatto positivo sull'interesse di protezione "Riduzione delle emissioni dovute al traffico". Alcune misure hanno anche effetti positivi sull'interesse di protezione "Miglioramento del microclima senza peggiorarlo".

Il programma di mobilità e accessibilità non ha alcun impatto sui beni di protezione "Biodiversità, Fauna e Flora".

Il programma di mobilità e accessibilità comprende numerose misure che hanno un impatto positivo sui beni di protezione "Riduzione dell'inquinamento acustico", "Riduzione/prevenzione degli incidenti stradali", "Garanzia del riposo umano" e "Soddisfazione dei bisogni socio-economici di base e di una buona qualità della vita".

Per quanto riguarda i beni di protezione "Paesaggio e patrimonio culturale", misure come la rimozione dei parcheggi in piazza del paese per creare spazio per una riqualificazione (misura E.1.1) hanno un impatto positivo.





verbessern. Dies wird in der Gemeinde Truden auf verschiedenen Weisen erreicht. Dazu zählen die Förderung der Biodiversität, die Enge Beziehung zwischen Truden und dem Naturpark, die Verbundenheit zwischen Mensch und Natur welche durch die vielen Wege erlebbar ist, und welche durch die traditionellen Landwirtschaft gelebt wird.

Der ausführliche Umweltbericht zur strategischen Umweltprüfung berücksichtigt die Ziele und Maßnahmen, die im Landschaftsentwicklungsprogramm, Grün- und Freiräume der Gemeinde Truden i.N. festgelegt wurden, mit dem Ziel, deren Auswirkungen auf die oben genannten Schutzgüter zu bewerten.

Im Zuge dessen wurde folglich eine Analyse der Kohärenz zwischen den vom Programm festgelegten Zielen und den aus der Umweltanalyse hervorgehobenen Schwierigkeiten vorgenommen. Da das Landschaftsentwicklungsprogramm, Grün- und Freiräume selbst eine Strategie zum Schutz der Umwelt verfolgt, wurden hier keine Inkohärenzen festgestellt.

Daraufhin wurde eine Analyse der Kohärenz zwischen den sektoralen Programmen des GProRL, also zwischen den Maßnahmen und Zielen der einzelnen sektoralen Programme ausgeführt. Hier wurde ebenfalls keine Inkohärenz erkennbar.

Auch mit den Umweltschutzziele, die von übergeordneten gesetzlichen und planerischen Instrumenten festgelegt wurden, geht das Landschaftsentwicklungsprogramm, Grün- und Freiräume einher.

Außerdem wurde noch eine Analyse der externen Kohärenz zwischen den Zielen des GProRL, den übergeordneten Plänen oder Programmen und den Umweltschutzziele veranschaulicht.

Die interne Kohärenzanalyse zwischen den Zielen des Entwicklungsprogramms für die Landschaft und den Umwelt- und sozioökonomischen Herausforderungen des Gemeindegebiets zeigt Kohärenz in allen Zielen auf. Allein der Punkt C1 Aufwertung von bestehenden Freizeitangeboten in der Naturlandschaft wird als unsichere Kohärenz eingestuft, da es von der Ausgestaltung der konkreten Maßnahme in der Umsetzung der geplanten Naherholungszone abhängt.

comune di Truden in vari modi. Tra questi rientrano la promozione della biodiversità, il legame stretto tra Truden e il parco naturale, la connessione tra l'umanità e la natura, che è resa esperibile attraverso i numerosi percorsi e che è vissuta attraverso l'agricoltura tradizionale

Il dettagliato rapporto ambientale della valutazione ambientale strategica tiene conto degli obiettivi e delle misure stabilite nel programma di sviluppo del paesaggio, spazi verdi e aperti del comune di Truden i.N., con l'obiettivo di valutarne gli impatti sui beni di protezione sopra menzionati.

Di conseguenza, è stata effettuata un'analisi della coerenza tra gli obiettivi stabiliti dal programma e le difficoltà evidenziate dall'analisi ambientale. Dato che il programma di sviluppo del paesaggio, spazi verdi e aperti, persegue già una strategia di protezione dell'ambiente, non sono state riscontrate incongruenze in questo contesto.

Successivamente è stata condotta un'analisi di coerenza tra i programmi settoriali del PSCTP, cioè tra le misure e gli obiettivi dei singoli programmi settoriali. Anche in questo caso, non è emersa alcuna incongruenza.

Il programma di sviluppo del paesaggio, il verde e gli spazi pubblici, è in linea anche con gli obiettivi di protezione dell'ambiente stabiliti da strumenti legali e pianificatori sovraordinati.

Inoltre, è stata condotta un'analisi della coerenza esterna tra gli obiettivi del PSCTP, i piani o programmi superiori e gli obiettivi di protezione dell'ambiente.

L'analisi della coerenza interna tra gli obiettivi del programma di sviluppo del paesaggio e le sfide ambientali, socio-economiche del territorio comunale mostra coerenza in tutti gli obiettivi. Solo il punto C1, valorizzazione delle attività ricreative esistenti nel paesaggio naturale, è classificato come una coerenza incerta, poiché dipende dalla realizzazione specifica delle misure nell'attuazione dell'area di svago pianificata.





hervor, welche konkreten Maßnahmen aus den anderen Programmen zu den Zielen der touristischen Entwicklung beitragen. Die Auswirkungen dieser Maßnahmen werden in den Abschnitten zu den anderen Programmen bewertet.

Es lässt sich jedoch zusammenfassen, dass das Tourismusentwicklungsprogramm die Steigerung der lokalen Attraktivität sowohl für Besucher als auch für Branchenvertreter unterstützt.

Die Strategien A und B haben konkrete Auswirkungen auf Umweltschutzgüter.

Die Strategie A, die darauf abzielt, die touristische Attraktivität der Gemeinde zu steigern, trägt hauptsächlich zur lokalen wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung bei. Die Zunahme der touristischen Attraktivität bedeutet mehr Arbeitsmöglichkeiten, mehr Freizeitmöglichkeiten und die Aufwertung der lokalen Landschaft. Als Nebeneffekt kann das touristische Wachstum jedoch zu einer erhöhten Verkehrsbelastung auf der Staatsstraße der Dolomiten führen und den Verbrauch von Wasser- und Energieressourcen steigern.

Strategie B trägt dazu bei, diese Effekte abzumildern (siehe zum Beispiel die Ziele: Klima- und Umweltschutz, Anpassung an den Klimawandel, nachhaltige Raumnutzung, Verhalten der Touristen...), und unterstützt die Nachhaltigkeit des Sektors. Daher ist sie in Einklang mit den Umweltauswirkungen, denen sich die Gemeinde stellen muss.

Die folgende Kohärenzanalyse hebt im Detail hervor, welche Ziele der touristischen Entwicklung eine unsichere Kohärenz in Bezug auf Umweltziele aufweisen.

programmi konkurrono agli obiettivi dello sviluppo turistico. Gli effetti di queste misure sono valutati nei paragrafi dedicati agli altri programmi.

Si può tuttavia riassumere che il programma per lo sviluppo turistico sostiene il potenziamento dell'attrattività locale sia per i visitatori che per gli operatori del settore.

Le strategie A e B hanno influenza concreta sui beni ambientali.

La strategia A che mira ad aumentare l'attrattività turistica del comune, concorre principalmente allo sviluppo economico e sociale locale. L'aumento dell'attrattività turistica implica maggiori opportunità lavorative, maggiori possibilità ricreative e la valorizzazione del paesaggio locale. Come effetto collaterale, la crescita turistica può aumentare il carico di traffico sulla strada statale delle Dolomiti, e aumentare il consumo di risorse idriche ed energetiche.

La strategia B aiuta a mitigare questi effetti (ad esempio si vedano gli obiettivi: Protezione del clima e dell'ambiente e adattamento ai cambiamenti climatici, mobilità senza auto, utilizzo sostenibile dello spazio, comportamenti dei turisti...), nonché a supportare la sostenibilità del settore; quindi, è coerente con gli obiettivi ambientali da perseguire.

La seguente analisi di coerenza evidenzia in dettaglio quali obiettivi dello sviluppo turistico hanno coerenza incerta rispetto agli obiettivi ambientali.



Tabelle 13: Kohärenz zwischen den Zielen des Tourismusentwicklungsprogrammes und den Zielen für den Schutz der Umweltgüter

Tabella 13: Coerenza tra gli obiettivi del programma per lo sviluppo del turismo e gli obiettivi di protezione dei beni ambientali

Ziele   Obiettivi		Programm für die Entwicklung des Tourismus Programma per lo sviluppo turistico										
		A.1	A.2	A.3	B.1	B.2	B.3	B.4	B.5	C.1	C.2	C.3
Boden Suolo	a											
	b											
	c											
Wasser Acqua	a											
	b											
	c											
Luft und Klima Aria e clima	a											
	b											
	c											
	d											
	e											
	f											
Biodiversität, Fauna und Flora Biodiversità, flora e fauna	a											
	b											
	c											
Bevölkerung, Gesundheit des Mensches und Sachwerte Popolazione, salute della persona e beni materiali	a											
	b											
	c											
	d											
	e											
	f											
	g											
	h											
Landschaft und Kulturelles Erbe Paesaggio e patrimonio culturale	a											
	b											

Quelle: eigene Darstellung

Fonte: elaborazione propria



## 6 Das Monitoring

Um die Veränderungen im Umweltzustand im Gemeindegebiet zu bewerten und die Auswirkungen der im Programm vorgesehenen Maßnahmen zu überwachen, wurde ein Monitoring-Plan erstellt, der im Anhang 2 des Umweltberichts einsehbar ist. Die Umsetzung dieses Plans ist entscheidend, um eine kontinuierliche Überprüfung der Wirksamkeit der getroffenen Maßnahmen zu gewährleisten und die Interventionsstrategie bei Bedarf an die sich ändernde Umweltsituation anzupassen.

## 6 Il monitoraggio

Al fine di valutare la variazione dello stato dell'ambiente nel territorio comunale e gli impatti delle misure previste dal programma, è stato elaborato un piano di monitoraggio, consultabile nell'Allegato 2 del rapporto ambientale. L'implementazione di questo piano è essenziale per garantire un costante controllo sull'efficacia delle misure adottate e per adeguare, se necessario, la strategia di intervento in base all'evolversi della situazione ambientale.